

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 102 (1984)  
**Heft:** 137

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 55.–, halbj. Fr. 33.–, Ausland Fr. 70.– jährlich  
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 55.–, un semestre fr. 33.–, étranger fr. 70.– par an  
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 60 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 137 – 2149

Bern, Freitag, 15. Juni 1984  
Berne, vendredi, 15 juin 1984

102. Jahrgang  
102e année

No 137 – 15. 6. 1984

Inhalt – Sommaire – Sommario

Ämtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

**Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio**  
Kantone – Cantons – Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Wertpapiere – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Office du registre des bateaux du canton de Vaud.

Schuldenruf infolge Fusion.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Ergebnisse der allgemeinen Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober 1983 – Résultats de l'enquête générale d'octobre 1983 sur les salaires et traitements.

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von Waren – Appel d'offres selon l'accord du GATT pour l'achat de produits.

Bauausschreibungen.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Ämtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

1. Juni 1984  
Digelec AG, Zürich, in Zürich 6, Vertrieb, inkl. Service von und Handel mit Anlagen von elektronischen Datenverarbeitungseinrichtungen usw. (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1984, S. 921). Statuten am 15. 5. 1984 geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. John P. Schweikart ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Christian Herzog, von Zürich, in Horgen.

1. Juni 1984  
Magro-Platten-Handels AG, in Zürich 6, Handel mit Natursteinen usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1984, S. 573). Neue Geschäftsadresse: Fidelestrasse 51, Zürich 9, c/o Treuhandgesellschaft A. Schild AG.

1. Juni 1984  
Elektro-Material AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1983, S. 3118). Dr. Primus Fellmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Jean Hayoz sind erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Rüegg; seine Prokura ist erloschen.

1. Juni 1984  
TBO Treuhandbüro Dr. Ottiker + Partner AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1984, S. 510). Neu haben Einzelprokura für das Gesamtunternehmen: Dr. Angelika Bernhard, von Kilchberg ZH und Winterthur, in Kilchberg ZH; Jürg Hauser, von Trasadingen, in Zürich, und Rita Küpfer, von Gretzenbach, in Uster.

1. Juni 1984  
TBO Treuhandbüro Dr. Ottiker & Partner AG, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1984, S. 510), mit Hauptsitz in Zürich 3. Neu haben Einzelprokura: Dr. Angelika Bernhard, von Kilchberg ZH und Winterthur, in Kilchberg ZH; Jürg Hauser, von Trasadingen, in Zürich, und Rita Küpfer, von Gretzenbach, in Uster.

1. Juni 1984  
Robex Damenkonfektionsfabrik AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1984, S. 1277). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Silvia Rohr, von Staufen, in Uster, und Ingrid Jordi, von Gondiswil, in Dübendorf.

1. Juni 1984  
Ochsner Bauunternehmungen AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1981, S. 2500). Ernst Trüssel, Delegierter des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

1. Juni 1984  
Elvia Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1983, S. 2417). Friedrich Bieri ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Dr. Heinz Wulfi, von Zumikon und Rothrist, in Zumikon.

1. Juni 1984  
Bank Cantrade AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1984, S. 1089). Richard Nahmani, nun Vizedirektor, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Lühlinger, von Zürich und Oberriet SG, in Urdorf.

1. Juni 1984  
CSB Computer-Software-Beratung, Bergauer & Richner & Rohr, in Zürich 11, Hertensteinstrasse 39, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 26. 3. 1984. Handel mit Computer Hard- und Software, einschlägige Beratung. Gesellschafter: Markus Bergauer, von Neuhausen am Rheinfall, in Berikon; Christian Richner, von Illnau-Effretikon und Rohr AG, in Lampenberg, und René Rohr, von Zürich, in Zürich 11.

1. Juni 1984  
Revisions- und Verwaltungsgesellschaft mbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1972, S. 285). Die Statuten wurden am 24. 5. 1984 geändert. Dr. Emil R. Hürlimann und Dr. Erich Suter sind als Gesellschafter ausgeschieden. Sie sind auch nicht mehr Geschäftsführer; ihre Unterschriften sowie diejenige von Dr. Johann Rutgers sind erloschen. Die Stammeinlage von Dr. Emil R. Hürlimann im Betrage von Fr. 19 000 ist vom Gesellschafter Hans Ulrich Haffter erworben worden, wodurch sich dessen Stammeinlage von Fr. 15 000 auf Fr. 34 000 erhöht hat. Die Stammeinlage von Dr. Erich Suter im Betrage von Fr. 15 000 ist von der neuen Gesellschafterin Irene Haffter-Suter, von Weinfelden und Wetzikon ZH, in Wetzikon ZH, erworben worden. Hans Ulrich Haffter, Gesellschafter und Geschäftsführer, ist auch Bürger von Wetzikon ZH.

1. Juni 1984  
K. Kos, Import & Export, in Illnau-Effretikon, Rappensstrasse 14, Effretikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karel Kos, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon. Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art.

1. Juni 1984  
Walter Erzinger, in Zürich 3, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1974, S. 166). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Juni 1984  
Georges Moreau & Cie Aktiengesellschaft, in Zürich 7, Import und Export von Maschinen (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984, S. 1449). Neu hat Einzelprokura: Elsbeth Wiget, von Schwyz, in Egg.

1. Juni 1984  
Fläkt-Airmorm AG, Zweigniederlassung in Zürich 3, Herstellung von klima-, lüftungs- und heizungstechnischen Geräten usw. (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1983, S. 4169), mit Hauptsitz in Luzern. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Bert Maréchal, niederländischer Staatsangehöriger, in Luzern, und Josef Ehrler, von Küssnacht am Rigi, in Risch.

1. Juni 1984  
USSI Union de Sociétés Suisses d'Ingénieurs-Conseils et d'Architecture (USSI Vereinigung Schweizerischer Beratender Ingenieur- und Architekturgesellschaften), in Zürich 8, Verein (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1983, S. 2617). Statuten am 21. 3. 1984 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

1. Juni 1984  
Mewalux AG, in Zürich 2, Raff- und Roll-Lamellenstoren (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1983, S. 3586). Ulrich Futterknecht ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Juni 1984  
Möckli & Co AG, in Neftenbach, Transporte aller Art usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1977, S. 485). Jakob Möckli-Lörli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

1. Juni 1984  
Kindler Immobiliäre SA, bisher in Brissago (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1969, S. 1974). Die Generalversammlung hat die Statuten, welche ursprünglich vom 7. 6. 1961 datieren und am 11. 7. 1969 letztmals geändert wurden, am 7. 3. 1984 erneut geändert. Neue Firma: Kindler und Kindler AG, Zürich. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Nelkenstrasse 20, Zürich 6. Neue Umschreibung des Zwecks: Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften im Inland und Ausland sowie ferner Erwerb und Verwertung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art. Grundkapital: Fr. 750 000, voll liberiert, 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): nun 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Helmut Kindler, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Präsident, und Werner Rings, von und in Brissago (beide neu), sowie Dr. Rudolf Kühne, von Kalbrunn, Luzern und Meilen, in Meilen (bisher); alle drei mit Einzelunterschrift.

1. Juni 1984  
KVW Holding AG, in Zürich 2, Beteiligungen (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1984, S. 785). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Hans-Ulrich Zumbühl, von Rüschlikon und Hohenrain, in Richterswil.

1. Juni 1984  
Walter Peier, in Küssnacht, Zürichstrasse 105, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Peier, von Zürich und Buch am Irchel, in Küssnacht ZH. Einzelprokura ist erteilt an: Heidi Peier, von Zürich und Buch am Irchel, in Küssnacht ZH. Beratung und treuhänderische Durchführung im Bereich internationale Transporte und Handelsgeschäfte.

1. Juni 1984  
Ebocat, in Zürich 10, Verein, Vereinigung und Unterstützung der Liebhaber und Züchter von Edelkatzen (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1977, S. 974). Dieser Verein hat darauf verzichtet, im Handelsregister eingetragen zu bleiben; er wird, da er kein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und somit nicht eintragungspflichtig ist, im Handelsregister gelöscht.

1. Juni 1984  
«Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 91 vom 17. 4. 1984, S. 1354). Die Generalversammlung vom 15. 5. 1984 hat die Statuten geändert. Neue Firma: VITA Lebensversicherungs-Gesellschaft (VITA Compagnie d'Assurances sur la vie) (VITA Compagnia di Assicurazioni sulla vita) (VITA Compagnia de Seguros sobre la Vida) (VITA Life Assurance Company Ltd) (VITA Levensverzekering-Maatschappij). Neue Umschreibung des Zwecks: Betrieb jeder Art von Lebens- und Rentenversicherung (einschliesslich Unfall-, Kranken- und Invaliditäts-Zusatzversicherung), der selbständigen Kranken- und Invaliditätsversicherung sowie der Rückversicherung in diesen Zweigen; kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Es wohnen nun die Prokuristen Ernst Adler in Zürich, und Willi Waller in Baden.

1. Juni 1984  
Seiler Zürich Webagentur AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1983, S. 2617). Unterschrift von Hans-Jörg Heiniger erloschen. Es wohnen nun: Herbert J. Seiler, Präsident des VR (Verwaltungsrates), in Küssnacht ZH; André Steiner, Delegierter des VR, in Zollikon, und Maja Plüss-Engel, Prokuristin, in Maur.

1. Juni 1984  
Powerplay Recording Studios AG, in Maur, Arbeiten für Tonstudios (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1983, S. 1613). Ruth Duncombe ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

1. Juni 1984  
Curator AG, in Zürich 2, Treuhandunternehmung (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 676). Prokura von Urs Köchli erloschen. Hanspeter Burkhart, Vizedirektor, wohnt nun in Rüschlikon.

1. Juni 1984  
Schmitt-Importe, in Zürich; Utoquai 43, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Théo Schmitt, französischer Staatsangehöriger, in Sand (F). Einzelunterschrift wurde erteilt an: Germaid Müller, von Safenwil, in Zürich. Import von und Handel mit Delikatessen und Getränken verschiedener Art.

1. Juni 1984  
Caravan Weiss AG, in Dübendorf, Zürichstrasse 141, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 5. 1984. Zweck: Import, An- und Verkauf von Wohnwagen, Motorcaravans sowie Handel mit Campingartikeln, Falccaravans und Zelten; sie unterhält ferner einen Reparaturservice und ein Zeltanbieten; sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie ferner Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Im SHAB, oder sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Louis Weiss, Präsident, und Ursula Weiss, Vizepräsidentin, beide von Schänis, in Dietikon, sowie Hans Weber, von Thalwil, in Horgen.

1. Juni 1984  
Egli & Kürner, bisher in Zürich 11, Kollektivgesellschaft, Aussenisolationen und Renovationen (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1983, S. 2202). Neuer Wortlaut der Firma: Renotherm, Egli & Kürner. Neuer Sitz: Brüttlen. Geschäftsdomizil: Dorfstrasse 29.



1. Juni 1984

**Panoptima AG (Panoptima SA)**, in Dietlikon, Bahnhofstrasse 46a, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 5. 1984. Zweck: Förderung und Durchführung von Aktivitäten und Dienstleistungen, welche im Zusammenhang mit Diensthandwerk, Gestaltung, Kreativität, Ideen, Verwertung und persönlicher Entfaltung stehen; kann auch eigene Ateliers unterhalten sowie sich an anderen Institutionen beteiligen und Handel mit Waren aller Art treiben; sie unterhält insbesondere ein Fotostudio mit Labor, Topfer- und Maleratelier sowie Anlagen für kreative Computeranwendung; kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern und sich an gleichartigen oder andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrt, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Barbara Knöpfel, von Hundwil, in Dietlikon, Präsidentin, und Christian Johannes Knöpfel, von Hundwil, in Dietlikon; beide mit Einzelunterschrift.

1. Juni 1984

**Pantrade AG in Liquidation**, in Zürich 1, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1984, S. 997). Liquidationsadresse: Seestrasse 5, Zürich 2, bei Dr. iur. Eugen Curti.

1. Juni 1984

**Incotrust AG**, in Zürich 10, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1983, S. 3926). Kurt Egger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Juni 1984

**Erni & Co**, in Wangen-Brüttisellen, Kommanditgesellschaft, Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1984, S. 757). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Aktiengesellschaft «Erni & Co. AG Elektro-Industrie», in Wangen-Brüttisellen, übergegangen.

1. Juni 1984

**Erni & Co. AG Elektro-Industrie**, in Wangen-Brüttisellen, Stationsstrasse 31, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 5. 1984. Zweck: Entwicklung und Herstellung sowie Vertrieb von elektrischen Apparaten und Anlagen, insbesondere solcher der industriellen Elektronik, Schwachstromtechnik und Automation sowie Führung eines Ingenieurbüros; kann sich auch an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 5 000 000 voll liberrt, 5000 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «Erni & Co», in Wangen-Brüttisellen, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1983 mit Aktiven von Fr. 24 820 529.99 und Passiven von Fr. 14 841 854.05 zum Preise von Fr. 9 978 675.94, wovon Fr. 5 000 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ernst Rudolf Erni, von Richenthal, in Nürensdorf. Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Hofstetter, von Schänis, in Hallau, und Max Hugelschofer, von Illthart, in Dietlikon. Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Akeret, von Winterthur und Nussbaumen, in Illnau-Effretikon, und Alfred Gall, von Zürich, in Dietlikon. Kollektivprokura zu zweien haben Hans Angstmann, von Zürich, in Mellen; Oswald Gyger, von Eriz, in Wangen-Brüttisellen; Louis Hug, von Untervaz und Lindau, in Lindau, und Werner Moser, von Zäziwil, in Fällanden.

1. Juni 1984

**Airbo AG**, in Regensdorf, Trockenloosstrasse 55, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 5. 1984. Zweck: Handel mit Werkzeugen und Maschinen, vorwiegend Kompressoren für die Industrie und das Autogewerbe. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrt, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Jakob Kreis, von Zürich und Zihlschlacht, in Zürich.

1. Juni 1984

**Novator SA**, bisher in Genf, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Datenverarbeitung und der technischen Forschung usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1971, S. 2858). Statuten, ursprünglich vom 29. 10. 1971 datiert, am 28. 3. 1984 geändert. Die Firma lautet neu: **Novator AG (Novator SA) (Novator Inc.)**. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Schanzengasse 20-22, Zürich 7. Neue Umschreibung des Zwecks: Erbringung von Dienstleistungen rechtlicher, finanzieller, betriebswirtschaftlicher und technischer Art auf dem Gebiet der Innovation und Diversifikation. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit verwandten Zielsetzungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberrt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Raoul Oberon ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR sind: Dr. Klaus Kocher, von Büren an der Aare, in Zürich, Präsident; Prof. Dr. Peter Nobel, von Mogelsberg, in Zürich, und André Bouju, französischer Staatsangehöriger, in Le Vésinet (FR), alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juni 1984

**Philip Walter AG**, in Wetzikon, Ettenhausenstrasse 33, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 5. 1984. Zweck: Handelsvertretungen und Agenturen der Sportartikelbranche sowie Marketing und Sales Consulting. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und auch Liegenschaften erwerben und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Handelsregister nicht eingetragene Firma «Philip Walter», in Wetzikon ZH, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 20 700 und Passiven von Fr. 9000; gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1983, zum Preise von Fr. 11 700, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Philip Walter, von Löhningen, in Wetzikon ZH.

1. Juni 1984

**Glausmax AG**, bisher in Diessenhofen, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1983, S. 3689). Die Generalversammlung vom 10. 5. 1984 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 8. 11. 1979 datieren, geändert. Neue Firma: **Fasa Handels-AG**. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Militärstrasse 109, Zürich 4, c/o Armin Neiger. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Baumaterialien; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Klaus Rudolf Battistini ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Mario Venzin, von Medel (Lucmagn), in Schaffhausen.

1. Juni 1984

**Bauer Holding AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1983, S. 1873). Statuten am 30. Mai 1984 geändert. Durch Ausgabe von 3000 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 4 500 000 auf Fr. 6 000 000, zerlegt in 12 000 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden.

## Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

1. Juni 1984

**Afag Asphalt & Flachdach AG** Lyss, in Lyss, Ausführung aller Arten von Isolationen, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1981, S. 1126). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

1. Juni 1984

**Veronika Schneider, Restaurant Bahnhof**, in Toffen (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1983, S. 2403). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Bern

1. Juni 1984

**Valser St. Petersquelle, Zweigniederlassung in Köniz**. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Valser St. Petersquelle», mit Sitz in Vals, die am 11. November 1960 im Handelsregister des Kantons Graubünden eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1983, S. 3217), in Köniz eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Gewinnung und Vertrieb von Mineralwasser und anderen Getränken sowie Herstellung und Vertrieb der für Süssgetränke erforderlichen Grundstoffe. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschrift von Donald M. Hess, von Bern, in Rösliwil, Gemeinde Bolligen, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Dr. Otto Robert Schrauder, von Bern, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, Mitglied des VR, und Hermann Jacobi, von Günsberg, in Worb, Mitglied des VR, sowie durch Peter Bigler, von Worb, in Bern, Direktor; Hans Sulser, von Wartau, in Trimstein, Gemeinde Rubigen, Vizedirektor; Rolf Büchi, von Elgg, in Bremgarten bei Bern, Vizedirektor; Werner Ammann, von Bettingen, in Gmülden, Gemeinde Muri bei Bern, Prokurist, und Rolf Rodol, von Fahrwegen, in Schliern, Gemeinde Köniz, Prokurist, die kollektiv zu zweien zeichnen. Geschäftsdomizil: Hohle Gasse, Spiegel.

1. Juni 1984

**Louis Cerutti AG**, in Bern, Maschinen und Produkte für die grafische Industrie usw. (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1983, S. 1936). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Corina Erb-Cerutti, von Bern und Erlinsbach, in Rapperswil.

1. Juni 1984

**AG für Freizeiteinrichtungen, Spielsalon «Mikado»**, in Bern. Mit Statuten vom 30. April 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb von Freizeiteinrichtungen aller Art, insbesondere Planung, Einrichtung und Betrieb von Spielsalons; Herstellung, Renovation und Platzierung (Aufstellgeschäft) von sowie Handel mit Automaten aller Art und anderen dem Geschäftszweck dienenden Waren. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Frédy von Gunten, von Sigriswil, in Bern, Präsident, und Margarete Mika-Derkowski, von Köniz, in Thörishaus, Gemeinde Köniz; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Blumensteinstrasse 4.

1. Juni 1984

**CISAP (Centro Italo-Svizzero-Addestramento Professionale)**, in Bern, Verein (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1980, S. 602). Die Unterschrift von Joseph Allenspach, Präsident des Vorstandes, ist erloschen.

1. Juni 1984

**Cometar SA**, in Bern, Automobile usw. (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1983, S. 3926). Ami Scholler, Präsident, und Alfred Marcou sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der VR besteht nun aus Jacques Chassapot, Präsident (bisher Mitglied), der nicht mehr Einzelunterschrift führt, und Pierre Jolidon, von Les Enfers, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern (neu), sowie Georges Mock, von Genf, in Troinex; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Raymond Curdod ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Frank Martin Berger, von Langnau im Emmental, in Neuenege, Direktor.

1. Juni 1984

**Société Financière et Immobilière FINAC SA**, in Bern (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1983, S. 4359). Dr. Giovanni Graziani ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem VR gehören mit Einzelunterschrift neu an: Maria Pia Graziani-Queirolo, italienische Staatsangehörige, in Bern, und Dr. Peter Gurtner, von Wahlern, in Bern. Die Direktoren Adolfo Graziani, Jean-Pierre Herzog und Siegfried Marion führen nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

28. Mai 1984

**A. Wüst**, in Eggwil, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1965, S. 440). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene «Wüst Hoch- und Tiefbau AG», in Eggwil, gelöscht.

28. Mai 1984

**Wüst Hoch- und Tiefbau AG**, in Eggwil. Mit Statuten vom 22. Mai 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Hoch- und Tiefbaunternehmung; sie kann auch Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Das voll liberrte Grundkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 1190 Aktien, nämlich 10 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1180 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. 5. 1984 und Bilanz per 1. 4. 1984 sämtliche Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «A. Wüst», in Eggwil, nämlich Aktiven von Fr. 1 587 788.50 und Passiven von Fr. 619 826.70, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 967 961.80 ergibt. Davon werden Fr. 550 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 50 000 werden liberrt durch Verrechnung mit einer unter den Passiven enthaltenden Forderung. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Wüst, als Präsident; Elsi Wüst-Aeberli, beide in Oberhofen am Thunersee, als Sekretärin, und Werner Wüst, in Eggwil, als Mitglied, alle drei von Oberriet SG; alle drei zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: Längmat, 3537 Eggwil.

1. Juni 1984

**Walter Frei**, in Trubschachen, Herstellung von und Handel mit Milchprodukten (SHAB Nr. 3 vom 8. 1. 1964, S. 29). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. Juni 1984

**Roland Beutler**, in Trubschachen. Inhaber der Firma ist Roland Beutler, von und in Trubschachen. Herstellung von und Handel mit Milchprodukten und Lebensmitteln. Tiefenbach, 3555 Trubschachen.

1. Juni 1984

**Fleckviehzuchtgenossenschaft Unterrittenbach**, in Lauperswil (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1978, S. 2475). Vizepräsident/Kassier Fritz Geissbühler und Sekretär Fritz Gerber sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden der bisherige Beisitzer Hans Badertscher, von und in Lauperswil, zum Vizepräsidenten/Kassier, und Ulrich Gerber, von Langnau im Emmental, in Lauperswil, zum Sekretär gewählt; beide zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Thun

30. Mai 1984

**Wesco, Werthmüller**, in Thun. Inhaber der Firma ist Kurt Werthmüller, von Niedersösch, in Heimberg. Grosshandel mit Waren aller Art, insbesondere mit Grossrollenspender für WC-Anlagen, Feuerlöschgeräten usw., Waisenhausstrasse 8, 3605 Thun.

30. Mai 1984

**Duscholux AG**, in Thun, Herstellung und Vertrieb von Sanitärzubehör, insbesondere Duschen usw. (SHAB Nr. 91 vom 17. 4. 1984, S. 1355). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Peter Roost, von Thun, in Spiez, gewählt.

30. Mai 1984

**Duscholux Holding AG**, in Thun (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1984, S. 31). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Peter Roost, von Thun, in Spiez, gewählt. Heinz Scholl, VR-Präsident, zeichnet neu kollektiv zu zweien (bisher einzeln).

30. Mai 1984

**Sofline AG**, in Thun, Herstellung und Vertrieb von Sanitärzubehör und Hauseinrichtungen usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1984, S. 316). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Peter Roost, von Thun, in Spiez, gewählt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Paul Riesen, von Oberalm, in Gwatt, Gemeinde Thun, und Heinrich Blaser, von Arni BE, in Münsingen.

1. Juni 1984

**Beatus Hotelbetrieb AG**, in Merligen, Gemeinde Sigriswil (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1978, S. 1133). Theres Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Rudolf Gysi, von Zofingen, in Hägendorf, gewählt.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

30. Mai 1984

**Weissenburg Mineralthermen Aktiengesellschaft**, in Weissenburg, Gemeinde Därstetten (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1984, S. 1887). Die Prokura des Mario Hurni ist erloschen.

30. Mai 1984

**Colasit AG**, bisher in Wimmis, Kunststoff-Apparatebau (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2193). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Mai 1984 wurde der Sitz nach Spiez verlegt; die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Die Prokura des Klaus Baur ist erloschen. Der Verwaltungsratspräsident Dr. Werner Schneider ist nun auch in Binningen BL heimatreiberechtigt. Domizil: Faulenbachweg 63.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

1. Juni 1984

**Labrov AG**, bisher in Hergiswil NW (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1978, S. 1043). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Mai 1974. Statutenänderung vom 19. Mai 1984. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Neue Adresse: Steinstrasse 27, 6004 Luzern. Zweck: Übernahme und Ausübung treuhänderischer Funktionen, insbesondere im Bereiche des Bau- und Hypothekensektors; Erwerb, Verwaltung, Vermittlung, Vermietung und Veräußerung von Immobilien; Führung von Wirtschaftsbetrieben; Beteiligungen; Handel mit Kunstgegenständen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberrt. Anlässlich der Gründung übernahm die Gesellschaft gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 28. Mai 1974 von Leo A. Brunner, von Bettwil und Luzern, in Luzern, diverse Wertschriften zum Preise von Fr. 40 137, wovon Fr. 35 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, falls die Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Leo A. Brunner, von Bettwil und Luzern, in Luzern (bisher).

1. Juni 1984

**Zimconsult AG**, in Udligenswil, Allmendstrasse, 6044 Udligenswil (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 29. 5. 1984. Zweck: Betrieb eines Beratungs-, Verwaltungs-, Konstruktions- und Handelsbüros; Beteiligungen; Erwerb, Belastung und Veräußerung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Walter Zimmermann, von Luzern und Weggis, in Udligenswil.

1. Juni 1984

**Raiffeisenbank Buttisholz**, in Buttisholz, Genossenschaft (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1983, S. 1371). Die Unterschrift von Franz Baumeier ist erloschen. Neuer Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Pius Lauber, von Grosswangen und Marbach LU, in Buttisholz.

1. Juni 1984

**Ambra Maritima AG**, in Luzern, Schiffahrtsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1487). **Consograph AG**, in Luzern, Grafik (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1981, S. 3306). **Impro Luzern AG**, in Luzern, Dienstleistungen auf dem Gebiete der Sportförderung, usw. (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1983, S. 982). **Patara AG**, in Luzern, Patente, Lizenzen usw. (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3271). **Rio Palma AG**, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1981, S. 42). **VEMA Vertriebs- & Management AG**, in Luzern, Maschinen und Anlagen (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1981, S. 3009).

Neue Adresse: Buobenmatt 2, bei Fides Treuhandgesellschaft, 6003 Luzern.

1. Juni 1984

**Käseri-Genossenschaft Dorf Grosswangen**, in **Grosswangen** (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1972, S. 2383). Jakob Wüst und Hugo Meyer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident und Kassier ist Franz Sidler, von und in Grosswangen. Neuer Aktuar ist Werner Huber, von und in Grosswangen. Präsident oder Vizepräsident/Kassier zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

1. Juni 1984

**IBM (Schweiz)**, **Zweigniederlassung Luzern**, **Zweigniederlassung in Luzern**, Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1983, S. 2874). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Hans Abplanalp ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung Luzern wurde erteilt an Otto Althaus, von Affoltern im Emmental, in Zollikofen, und Adolf Freitag, von Quarten, in Buttwil.

1. Juni 1984

**A.G. Bäckerei und Gasthaus zum Kreuz**, in **Hohenrain** (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1983, S. 2702). Die Firma lautet richtig: **A.G. Bäckerei u. Gasthaus zum Kreuz**. Statutenänderung vom 13. April 1984. Das Grundkapital von Fr. 60.000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 200 ist nun voll einbezahlt.

1. Juni 1984

**Racine Rex AG**, in **Root**, Maschinen usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1979, S. 1531). Statutenänderung vom 29. Mai 1984. Neuer Zweck: Handel mit, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Immobilien; Beteiligungen, Abwicklung von Handels- und Finanzgeschäften; Übernahme von Treuhandfunktionen.

1. Juni 1984

**Milchverwertungsgenossenschaft Sagenmatt, Hergiswil**, in **Hergiswil** (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1972, S. 579). Statutenänderung vom 23. Mai 1981. Neuer Zweck: Wahrung und Förderung der land- und milchwirtschaftlichen Interessen der Genossenschafter durch gemeinsame Selbsthilfe. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern (bisher 3). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Franz Bättig, Moritz Kurmann und Oskar Spiess sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Emil Birrer, von und in Hergiswil LU, neuer Aktuar Gottfried Fankhauser, von Trub, in Hergiswil LU, und neuer Kassier Franz Wermelinger, von Hergiswil LU, in Hübeli, Gemeinde Hergiswil LU. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

## Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

1. Juni 1984

**Adin AG**, in **Hergiswil**, finanzielle Beteiligung an Immobilien-, Handels- und Produktionsunternehmen usw. (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2295). Die Prokura von Edmund Macek ist erloschen. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien mit Befugnissen nach Art. 459 Abs. 2 OR erteilt an Alois Lichtsteiner, von Littau, in Reussbühl, Gemeinde Littau; die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

1. Juni 1984

**Auto-Nova AG Stans**, in **Stans**, Handel aller Art, insbesondere mit Neuwagen, Occasionen usw. (SHAB Nr. 91 vom 17. 4. 1984, S. 1355). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach **Luzern** (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1984, S. 1951) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

1. Juni 1984

**Replan AG**, in **Buochs**, Planung, Architektur und Ausführung von Bauten usw. (SHAB Nr. 91 vom 17. 4. 1984, S. 1355). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach **Luzern** (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1984, S. 1951) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

1. Juni 1984

**Läg AG**, in **Buochs**, Handel aller Art, insbesondere mit bebauten und unbebauten Grundstücken usw. (SHAB Nr. 91 vom 17. 4. 1984, S. 1355). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach **Luzern** (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1984, S. 1951) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

## Glarus – Glaris – Glarona

1. Juni 1984

**Bofil AG**, in **Rüti**, Textilartikel (SHAB Nr. 225 vom 29. 9. 1981, S. 3067). An den ausserordentlichen Generalversammlungen vom 9. März 1982 und 30. Mai 1984 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Fabrikation von Seidenzwirn und taslanisierten Garnen sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilartikeln und das Erbringen damit zusammenhängender Dienstleistungen. Eine weitere Statutenänderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

## Zug – Zoug – Zugo

1. Juni 1984

**Megamed AG**, in **Cham**, Herstellung von und Handel mit elektromedizinischen Apparaten aller Art usw. (SHAB Nr. 236 vom 12. 10. 1981, S. 3191). Statutenänderung: 30. Mai 1984. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 300.000 durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500.000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Fr. 100.000 wurde durch Verrechnung liberiert.

1. Juni 1984

**Greyhound Financial & Leasing Corporation AG**, in **Zug**, Durchführung internationaler Finanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1984, S. 1437). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Lawrence J. Troyna, bisher Direktor, als Delegierter, und Dr. Rudolf von Erlach, von Bern, in Forch ZH. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsrat wurde ernannt: René Peter, dessen Prokura somit erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsrat wurde erteilt an: Uly Müller, von Zürich und Bronschhofen, in Zürich, und Pierre Alain Ulmer, von Wachseldorn BE, in Kriens.

1. Juni 1984

**Sonitel AG**, bisher in **Steinhausen**, Import, Export, Kauf, Verkauf usw. von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1981, S. 1840). Statutenänderung: 30. Mai 1984. Neuer Sitz: **Zug**. Die Unterschrift von Rolf Küpper, Geschäftsführer, ist erloschen. Domizil: Landgemeindeplatz 11, 6300 Zug.

1. Juni 1984

**Inni AG**, in **Zug**, Sammeln und Verbreiten von technischen, wissenschaftlichen und industriellen Informationen usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1984, S. 1670). Auflösung durch Generalversammlung vom 29. Mai 1984. Die Liquidation wird unter der Firma **Inni AG** in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans B. Wyss, von Bern und Mächel, in Zürich, einziger Verwaltungsrat.

1. Juni 1984

**Linre AG**, in **Hünenberg**, Bau von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1983, S. 1631). Neues Domizil: Dorf-gässli 10.

1. Juni 1984

**Tampella Trading GmbH**, in **Unterägeri**, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1984, S. 1542). Zu neuen Geschäftsführern mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Ingmar Olsson, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki (Finnland), und Olof Barlund, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki (Finnland). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Jorma Vuoremaa, finnischer Staatsangehöriger, in Tampere (Finnland); Pekka Turunen, finnischer Staatsangehöriger, in Tampere (Finnland); Pekka Brinck, finnischer Staatsangehöriger, in Lempäälä (Finnland), und Viveca Ulfvén, finnischer Staatsangehöriger, in Tampere (Finnland).

1. Juni 1984

**Technoexport AG**, in **Zug**, Export von technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1984, S. 1612). Die Steuerverwaltungen haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

1. Juni 1984

**Gebr. Steiner Reinigungen**, in **Cham**, Durchführung sämtlicher Reinigungsarbeiten (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 852). Neues Domizil: Gewerbestrasse 10, 6330 Cham.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

1er juin 1984

**Agence immobilière Norbert Chardonnes**, à **Domdidier**. Le chef de la maison est Norbert Chardonnes, de et à Domdidier. Promotion, achat, vente et gérance d'immubles. Grand Rhain.

### Bureau de Fribourg

1er juin 1984

**Kirsch S.A.**, à **Fribourg**, entreprise de vitrerie, etc. (FOSC du 10. 5. 1984, no 108, p. 1671). Nouvelle raison sociale: **Kirsch Frères S.A.** Statuts modifiés le 22. 5. 1984. Les administrateurs Joseph Bianchi et Sylvianne Kirsch ont démissionné; la signature de cette dernière est radiée. Maria Kirsch, de et à Fribourg, a été nommée présidente. François Kirsch n'est plus président; il a été nommé secrétaire. Ils signent individuellement.

1er juin 1984

**Kirsch S.A.**, à **Fribourg**, rue Geiler 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 5. 1984. But: l'exploitation d'une entreprise de vitrerie, miroiterie et peinture sur verre, ainsi que toute autre activité s'y rapportant. Elle peut effectuer toutes opérations mobilières ou immobilières se rattachant à son but, ainsi que participer à d'autres entreprises. Capital: fr. 50.000, libéré à concurrence de fr. 20.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Ont été nommés administrateurs: François Kirsch, président; Sylvianne Kirsch-Bianchi, secrétaire, les deux de et à Fribourg, et Joseph Bianchi, de Tremona, à Fribourg, membre. Signature individuelle du président et de la secrétaire.

1er juin 1984

**Christian Kohler**, à **Fribourg**, halles métalliques, installations aluminium (FOSC du 21. 6. 1979, no 142, p. 1996). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

1er juin 1984

**MOG Developments S.A.**, à **Fribourg**, société immobilière avec activité à l'étranger (FOSC du 18. 3. 1982, no 64, p. 854). Beat Corpataux (administrateur inscrit) signe dorénavant individuellement.

1er juin 1984

**EHDC International Limited**, Londres, succursale de Fribourg à **Fribourg**, services de conseils professionnels, etc. (FOSC du 29. 12. 1983, no 304, p. 4440). Les administrateurs Rick Verhagen, Gérard Huiskamp et Franz Luvink ont démissionné; leurs signatures sont radiées.

1er juin 1984

**Kingrobert Limited**, à Londres (Angleterre), succursale de Fribourg, à **Fribourg**, rue St-Pierre 30. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Kingrobert Limited», à Londres, inscrite sur le registre des sociétés de Londres, le 23. 4. 1981, conformément aux lois sur les sociétés commerciales de 1948 à 1981, a par décision de son conseil d'administration du 10. 1. 1984, décidé la création d'une succursale à Fribourg. Statuts originaux du 5. 1. 1981, modifiés en dernier lieu le 1. 3. 1984. But: créer, développer et entretenir une organisation pour l'exportation, l'importation, le lancement, la vente, l'achat, etc., de produits et marchandises de toute nature; exercer l'une ou l'autre des activités suivantes: spécialistes de recherche de marchés d'exportation, conseillers et consultants en étude de marchés, marchands et négociants en tous genres, etc.; exercer les activités d'entrepreneurs de remorquage ou de transports, de propriétaires de garages et d'exploitants, de locataires, de loueurs et de marchands d'automobiles ou autres véhicules, etc., acheter ou acquérir tout bien de quelque nature qu'il soit partout dans le monde, à l'exclusion des biens immobiliers sis en Suisse déposer, acheter des brevets, etc., prêter et emprunter; prendre et gérer des participations. Capital: £ 100, divisé en 100 actions nominatives de £ 1. Administrateurs: Jacques Toulorge, de nationalité française, à Genève, et Beat Corpataux, de et à Interin. Représentants de la succursale: Jacques Toulorge et Beat Corpataux, ce dernier en étant le responsable; ils signent individuellement. Publications relatives à la succursale: FOSC.

1er juin 1984

**Projects Development Corp.**, Seattle, Washington, USA, succursale de Fribourg, à **Fribourg**, Grand-Places 14, c/o Fides Société Fiduciaire. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Projects International Corporation», à Seattle, Etat de Washington (USA), inscrite au registre du commerce de Seattle, le 25. 3. 1983, sous le no 2-330183-1, a, dans sa séance du conseil d'administration du 1. 3. 1984, décidé la création d'une succursale à Fribourg. Statuts du 25. 3. 1983. But: importation et exportation de toute machinerie lourde, notamment dans les domaines de l'équipement de construction, routier et ferroviaire et, de manière générale, exercer toutes activités autorisées par les lois de l'Etat de Washington. Capital autorisé et libéré: US \$ 50.000, divisé en 50.000 actions de US \$ 1 au porteur, entièrement libérées. Administration d'un ou plusieurs membres: Mahmoud El Shabrawi Mostafa, d'Egypte, à Bellevue, Washington (USA), président; Abdel Khalek El Zaher Bibars, d'Egypte, à Bellevue, Washington (USA), vice-président; Abdel Salam Mostafa El Shabrawi, d'Egypte, à Red-

mond, Washington (USA); Mohamed Abdel Khalek El Shabrawi, d'Egypte, à Redmond, Washington (USA), et Nagwa S. Tamimi, des Etats-Unis, à Bellevue, Washington (USA). La succursale est engagée par la signature collective à deux de Mahmoud El Shabrawi Mostafa ou Abdel Khalek El Zaher Bibars avec Albert Sieber, de et à Fribourg, et collective à deux de Albert Sieber et Philippe Brühlart, de Ueberstorf et Wünnel, à Fribourg.

## Solothurn – Soleure – Soletta

### Büro Balsthal

1. Juni 1984

**Milchgenossenschaft Oensingen**, in **Oensingen** (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 72). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publizierte Tatsachen: 24. 6. 1982. Geänderte Zweckumschreibung: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch; Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen; rationelle Versorgung der Bevölkerung oder Ortsanwohner von Oensingen mit Milch, Milchprodukten und nach Möglichkeit mit den übrigen Lebensmitteln; Förderung der Qualitätsproduktion der Milch. Aus Verwaltung ausgeschieden: Hans-Ulrich Heiniger, Kassier, infolge Demission; seine Unterschrift ist erloschen. Kassier mit Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten neu: Gottfried Tschumi, von Wolfisberg, in Oensingen. Domizil nun: beim Aktuar Johann Pfleger. Ausserbergstrasse 112.

1. Juni 1984

**Fernsehgenossenschaft Balsthal-Klus**, in **Balsthal** (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1977, S. 2192). Werner Müller-Aebi hat als Vorstandspräsident demissioniert, bleibt aber weiterhin als Mitglied in der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Besitzer Kurt Müller-Heutschi, von Etziken, in Balsthal, ist zum Präsidenten ernannt worden; er zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien. Domizil nun: beim Präsidenten Kurt Müller, Thalstrasse 26.

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

1. Juni 1984

**Alexander Binzel Schweistechnik & Co.**, in **Grenchen**, Herstellung, Wartung und Reparatur von Weisspistolen und Schweißwerkzeugen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3039). Neue Firma: **Schweistechnik Grenchen**, **Alexander Binzel & Co.** Neues Domizil: Schlettstadstrasse 1.

### Büro Kriegstetten in Solothurn

1. Juni 1984

**Metro-Garage AG**, in **Zuchwil** (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1982, S. 16). Die Prokura von Otto Untermährer ist erloschen.

1. Juni 1984

**OKD AG** für die Organisation eines Konsumverbundes zwecks Direkt-einkauf, in **Deitingen**, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1983, S. 1984). Die Firma wird nach beendigt Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

### Büro Lebern in Solothurn

30. Mai 1984

**Skilift Mittlerer Balmberg AG**, in **Balm bei Günsberg**, Betrieb des Skiliftes Mittlerer Balmberg (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1982, S. 1982). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1984 wurde das Aktienkapital von Fr. 186.000 auf Fr. 0 herabgesetzt und letzteres von Fr. 0 auf Fr. 186.000 durch Ausgabe von 372 Namenaktien zu Fr. 500 wieder erhöht. Die Liberierung erfolgte im Umfange von Fr. 77.500 in bar sowie durch Verrechnung im Umfange von Fr. 108.500. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 186.000, eingeteilt in 372 Namenaktien zu Fr. 500. Hans Strausak und Hansrudolf Ryf sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Mittlerer Balmberg, c/o Roland Strausak.

### Büro Olten-Gösgen in Olten

1. Juni 1984

**Restaurant Sonne Aldo Lauber & Petra Wallau**, in **Gunzgen**, Mittelgäustrasse 41, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 6. 1984. Gesellschafter: Aldo Lauber, von Täsch, in Gunzgen, und Petra Wallau, deutsche Staatsangehörige, in Gunzgen. Betrieb des Restaurants «Sonne».

1. Juni 1984

**Peter Langenegger**, in **Olten**, Hotel-Restaurant «Astoria» (SHAB Nr. 148 vom 1. 7. 1981, S. 2109). Firma infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

1. Juni 1984

**Elda Cosmétique AG**, in **Olten** (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1984, S. 340). Prokura zu zweien führt neu: Hans Roth, von Lenzburg, in Müsslingen.

1. Juni 1984

**Gisi + Biedermann**, in **Niedergösgen**, Mühledorfstrasse 58, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 3. 1984. Gesellschafter: Hanspeter Gisi, von und in Niedergösgen, und Erwin Biedermann, von Oberbögglen, in Lostorf. Herstellung von und Handel mit mechanischen Einrichtungen zur Futterentnahme aus Hochsilos.

1. Juni 1984

**Rotex R. + D. Orfei**, in **Olten**, Hübelstrasse 27, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1984. Gesellschafter: Romeo Orfei und Dora Orfei, beide von Starkkirch-Wil, in Lostorf. Herstellung von und Handel mit Oberbekleidungen sowie Handel mit Berufskleidern.

1. Juni 1984

**Expertenbüro Urs Geiger**, in **Wangen bei Olten**, Föhrenweg 66, Einzellfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Geiger, von und in Wangen bei Olten. Neutrale Fahrzeuge, Unfall-, Brand- und Gerichtsexperten; Fahrzeugbewertungen und Transportschadengutachten.

1. Juni 1984

**Frega Trading AG**, in **Niedergösgen**, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3272). Gesellschaft infolge Konkursöffnung vom 4. 5. 1984 aufgelöst.

1. Juni 1984

**Wärchstübl Dora Orfei**, in **Olten**, Hübelstrasse 27, Einzellfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Dora Orfei, von Starkkirch-Wil, in Lostorf. Fachgeschäft für Wolle und Handarbeiten.



## Büro Stadt Solothurn

1. Juni 1984

**Preterol AG**, in Solothurn, Handel mit und Fabrikation von technischen Produkten des Umweltschutzes (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1983, S. 3300). Gerhard Weiss-Fudisch und Dr. Heinz W. Fierz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Theo Portmann ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektivunterschrift zu zweien neu Einzelunterschrift.

1. Juni 1984

**Ewag A.G.**, Maschinen- und Werkzeugfabrik, Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1983, S. 4196). Die Unterschriften von Gottlieb Horak, Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und Direktor, und Brigitte Horak, Mitglied des VR, sind erloschen.

1. Juni 1984

**AG für Automatisierung**, in Solothurn, Fabrikation und Vertrieb von Schleifautomaten, Montageautomaten, Vibratoren usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 936). Gottlieb Horak, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), wohnt nun in Oberburg; seine Unterschrift ist erloschen. Brigitte Pflüger, Mitglied des VR, heisst nun Brigitte Horak und wohnt in Oberburg; ihre Unterschrift ist erloschen.

1. Juni 1984

**Solocap AG**, in Solothurn, Erstellung, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983, S. 560). Die Prokura von Jürg Schurter ist erloschen.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung

**Ago Trading Services**, in Basel (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1984, S. 2079). Die Firma heisst richtig: Ago Trading Services AG.

30. Mai 1984

**Dora Rüedi + Giovanni Di Gregorio**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Restaurant (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1982, S. 3124). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

30. Mai 1984

**Jaquet AG**, in Basel, Apparate für wissenschaftlichen Bedarf usw. (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1982, S. 3955). Prokura Heinz Hartenbach erloschen. Rudolf Schittenhelm, Vizedirektor, wohnt nun in Oberwil BL.

30. Mai 1984

**Beldem AG**, in Basel, Hilfsstoffe für die Lebensmittelindustrie usw. (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1983, S. 2032). Domizil nun: Lange Gasse 33.

30. Mai 1984

**Viessmann-Handels-GmbH**, in Basel (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 930). Statutenänderung: 30. 5. 1984. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Intihag GmbH und Viessmann-Handels-GmbH. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 20 000 sind an die neue Gesellschafterin Viessmann AG, in Basel, übergegangen, deren Stammeinlage somit Fr. 40 000 beträgt.

30. Mai 1984

**Betoma Handels AG**, in Basel, Gebrauchsgüter usw. (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4181). Statutenänderung: 29. 5. 1984. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 200 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000, auf Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000.

30. Mai 1984

**Bezag Immobilien AG**, in Basel, Falknerstrasse 7, bei Dr. August Schubiger, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. 5. 1984. Zweck: Erwerb, Erstellen, Verwalten und Veräußern von Grundeigentum. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Franz Burkart, von Rain, in Beromünster, Präsident, und Gabriela Burkart, von Rain, in Beromünster; beide mit Einzelunterschrift.

30. Mai 1984

**Sport-Toto-Gesellschaft**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1983, S. 512). Prokura August Gschwend erloschen. Prokura zu zweien neu: Peter Kropf, von Oberlangenegg, in Wohlenschwil.

30. Mai 1984

**Bebbi-Taxi Genossenschaft**, in Basel (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1984, S. 2065). Statutenänderung 19. 3. 1984. Weitere Leistungen der Genossenschafter: Mitgliederbeiträge gemäss Statuten.

30. Mai 1984

**Danzas AG, Filiale Transporte**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1984, S. 1988), mit Hauptsitz in Basel

**Danzas AG, Filiale Reisebüro**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1984, S. 1852), mit Hauptsitz in Basel

Unterschrift zu zweien neu: Dr. Walter Vogel, von Trüllikon, in Basel, Direktor. Dr. Bernhard M. Menzinger, Generaldirektor, ist nun Bürger von Niederdorf.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

1. Juni 1984

**Albi-Plast AG**, in Lütisburg, Kunststoffe usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1984, S. 1802). Marjan Jarc, Vizedirektor, ist nun Bürger von Oberuzwil.

1. Juni 1984

**Paul Anderson AG**, bisher in Gommiswald, Handel mit und Herstellung von Produkten für die Herstellung von Bauten usw. (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1976, S. 3152). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1984, S. 1949) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

1. Juni 1984

**Cad Service AG**, in Buchs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Mai 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Informatik, insbesondere in den Bereichen der Planung, der Beratung, der Konstruktion und der zeichnerischen Darstellung und Auswertung. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum an- und verkaufen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Helmut Eder, österreichischer Staatsangehöriger, in Triesen (FL), Präsident; Walter Gabathuler, von Wartau, in Sevelen, und Dr. Guido Laumann, von Nottwil und Sempach, in Worb. Geschäftsadresse: Rheinstrasse 14B, 9470 Buchs.

1. Juni 1984

**Custodia Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft**, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1983, S. 357). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Paul Kumschick; seine Prokura ist erloschen.

1. Juni 1984

**Max Frei AG**, in Oberuzwil, Garagebetrieb usw. (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1983, S. 3777). Albert Baldegger, Präsident des Verwaltungsrates, führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.

1. Juni 1984

**Erdbau Helbling AG**, in Jona (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1982, S. 2988). Beat Jud, bisher Vizepräsident und Geschäftsführer, ist nun Delegierter des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juni 1984

**ICL (Switzerland) International Computers AG**, Zweigniederlassung in St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1983, S. 2944), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Werner Schweizer, Direktor, sowie die Prokuren von Hans-Ulrich Altherr und Thomas Tobler sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Bruno Rossetti, von Eggensriet, in Zürich, und Paul Signer, beide Vizedirektoren; die Prokura des Letztgenannten ist erloschen. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Henri Niggeler, von Villarlaz, in Mont-sur-Rolle, und Marcel Krieg, von Zürich, in Arni AG.

1. Juni 1984

**Intermedio AG**, in Steinach, Einrichtungen für physikalische Therapien usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1984, S. 1780). Rechtsdomizil: c/o Interoffice, Rössliweg 3, 9323 Steinach. Geschäftsadresse: Aeschach 493, 9432 Platz.

1. Juni 1984

**JT-Joyaux-Textil SA**, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1983, S. 3976). Neue Geschäftsadresse: Redingstrasse 3, 9000 St. Gallen.

1. Juni 1984

**Johann Müller AG, Kieswerk & Baggereiunternehmung**, in Schmelikon (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1982, S. 2988). Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Beat Jud-Müller ist nun Delegierter und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juni 1984

**Sparkassa Diepoldsau-Schmitter**, in Diepoldsau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1982, S. 3683). An der Generalversammlung vom 31. März 1984 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

1. Juni 1984

**Sunwind Travel AG**, in St. Gallen, Vertrieb von Sportreisen usw. (SHAB Nr. 91 vom 17. 4. 1984, S. 1357). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Rudi Grümman, deutscher Staatsangehöriger, in Steinburg (D).

1. Juni 1984

**Algewa Maschinenbau A. Gerschwiler**, in Walenstadt. Inhaber der Firma ist Albert Gerschwiler, von Gossau SG, in Walenstadt. Maschinenbau. Sarganserstrasse, 8880 Walenstadt.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

1. Juni 1984

**Lischana Immobilien AG**, in Scuol, Liegenschaften, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3933). Durch Verfügung vom 8. 5. 1984 hat der Kreispräsident des Kreises Unter-Tasna, in Scuol, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

1. Juni 1984

**Cassa Raiffeisen Andiast**, in Andiast, Genossenschaft (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 2129). Gieri Giuseppe Vincenz, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Martin Derungs, Aktuar, ist nun Präsident, und Geli Dietrich, Beisitzer, von und in Andiast, ist nun Aktuar; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Schulhaus, 7199 Andiast.

1. Juni 1984

**Com-Com AG**, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3986). Guido Caviezel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Pietro Mario Oesch, von Ronco und Balgach, in Trimmis.

1. Juni 1984

**Rohr und Niggli AG**, in Klosters-Serneus, Liegenschaften (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 337). Statuten am 23. Mai 1984 revidiert. Neuer Firmenname: Niggli Klosters AG. Arthur Rohr, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Bartholomäus Niggli, bisher Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist nun Präsident und zeichnet nun einzeln wie das neue Verwaltungsratsmitglied Anna Niggli-Brosi, von und in Klosters-Serneus. Neues Domizil: c/o B. Niggli, Uf z'Enisch Au, 7250 Klosters-Aeja.

1. Juni 1984

**Grotto Pizzeria da Elio**, Marcel Caluori, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Inhaber: Marcel Caluori, von Domat/Ems, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Grotto Pizzeria da Elio. Voa Sporz, 7078 Lenzerheide.

1. Juni 1984

**TEM Aktiengesellschaft für Elektronik**, in Chur (SHAB Nr. 204 vom 4. 9. 1981, S. 2828). Neues Domizil: Triststrasse 8, 7000 Chur.

1. Juni 1984

**Interem-Vertriebs AG**, in Chur, elektronische Elemente usw. (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1983, S. 238). Neues Domizil: Triststrasse 8, 7000 Chur.

1. Juni 1984

**Verkehrsverein Val Müstair**, in Sta. Maria im Münstertal (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1984, S. 426). Crispin Foffa, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Theo Gross, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue zeichnungsberechtigte Vorstandsmitglieder: Elio Roussette, von und in Sta. Maria im Münstertal, Präsident, und Vito Stupan, von und in Tschieri, Kassier. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

1. Juni 1984

**Viehziehtgenossenschaft Sent**, in Sent (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1958, S. 1784). Richard Frigg, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar: Jochen Stricker, von und in Sent. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar. Neues Domizil: c/o Chr. Etter, 7554 Sent.

1. Juni 1984

**Hypofinanz Chur AG**, in Chur, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1983, S. 3009). Guido Caviezel, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Dr. Romano Kunz, von Chur und Fläsch, in Chur, Präsident; Hieronymus Graf Clary, bisher Geschäftsführer, nun Delegierter und Constantin Theus, von Domat/Ems, in Flims; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

1<sup>o</sup> giugno 1984

**Riecam S.A.**, in Coira, immobili, ecc. (FUSC del 3. 11. 1967, n. 258, p. 3644). Statuti modificati il 15. 5. 1984 su punti non soggetti a pubblicazione. Renato Zocchi, membro, già amministratore unico, con firma individuale, ora con firma collettiva a due. Nuovi membri con firma collettiva a due: Peter Steimle, cittadino tedesco in Gentilino, presidente, e Mauro Poretti, da Lugano in Massagno.

## Aargau – Argovie – Argovia

1. Juni 1984

**AAZ Altoel- und Alstoft-Zentrale AG**, in Holderbank (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983, S. 661). Statutenänderung: 29. 5. 1984. Vollständige Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 700 000 gemäss Art. 735 OR durch Abschreibung (Annullierung) sämtlicher Aktien und gleichzeitige Erhöhung des Grundkapitals durch Ausgabe von 7000 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 700 000, voll liberiert. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Christian Amsler, Delegierter, dessen Unterschrift erloschen ist, und Josef Stocker. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Jörg Hager, von Zürich, in Hausen AG.

1. Juni 1984

**Richard Renggli Militärkantine**, in Aarau (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1976, S. 1946). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

1. Juni 1984

**Freiblick AG**, in Aarau, Metzgergasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 30. 5. 1984. Zweck: Erwerb, Projektierung und Überbauung sowie Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften und Grundstücken. Grundkapital. Fr. 120 000, voll liberiert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme. Grundstück GB Eppenberg Nr. 425 zum Preise von Fr. 250 000 Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: André Erni, von Grosswangen, in Sursee, Präsident; Jakob Alder, von Umäsch, in Thun, und Erich Laubli, von Seengen, in Aarburg; alle mit Unterschrift zu zweien.

1. Juni 1984

**Willi A. Hunziker Handelsagentur**, in Oftringen, Grubenweg 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willi A. Hunziker, von Staffelfach, in Oftringen. Ferner führt Einzelprokura: Susanna Hunziker, von Staffelfach, in Oftringen. Handelsagentur und Vertretungen für chemisch-technische Produkte.

1. Juni 1984

**Ebinger + Co**, in Stein, Zürcherstrasse 19, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 6. 1984. Gesellschafter: Rosa Maria Ebinger, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, und Rudolf P. Ebinger, beides deutsche Staatsangehörige, in Murg-Hänner (D). Beratung und Schulung in Rhetorik und Psychologie; Import, Export und Verkauf von Hundekosmetik.

1. Juni 1984

**Eddie R. Triebold**, in Mumpf, Rheinstrasse 275, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Edmund R. Triebold, von Grenchen, in Mumpf. Ferner führt Einzelunterschrift: Rita Triebold, von Grenchen, in Mumpf. Handel mit Juwelen, Schmuck, Uhren, Edelmetallen, Edelsteinen und Perlen sowie Herstellung von Schmuck und Uhren; Be- und Verarbeitung von Edelsteinen.

1. Juni 1984

**Arana Systemberatungs AG**, in Killwangen, Sennenberg 231, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 17. 5. 1984. Zweck: Handel mit Soft- und Hardwareprodukten sowie Erbringung von EDV-Dienstleistungen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Markus Wieser, von Horgen, in Killwangen, mit Einzelunterschrift.

1. Juni 1984

**Menzin AG**, in Oberrohrdorf, Badenerstrasse 13, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 4. 1984. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Überbauung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Grundstück IR Oberrohrdorf Nr. 1335, gemäss Vortrag vom 27. 4. 1984, zum Nettopreis von Fr. 50 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Margrit Kottmann, Präsidentin, und Kurt Kottmann, beide von Schongau, in Oberrohrdorf, sowie Georges Brunner, von Zufikon, in Zug; alle mit Einzelunterschrift.

1. Juni 1984

**Mon amico Helga + Anselm Schoder**, in Aarau, Sonnmattweg 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 2. 1984. Gesellschafter: Helga Schoder, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, und Anselm Schoder, beide von Goldingen, in Aarau. Verkauf von Milch- und Lebensmittelprodukten sowie Hauslieferdienst.

1. Juni 1984

**Grava B. Baumgartner**, in Wohlenschwil, Moosweg 398, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Baumgartner, von Zug, in Wohlenschwil. Arbeiten auf dem Gebiete der Gravier- und Kopierfrästechnik.

1. Juni 1984

**Milch-Genossenschaft Rütihof**, in Baden (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1975, S. 1041). Statutenänderung: 24. 1. 1982. Publierte Tatsachen wurden nicht berührt.

1. Juni 1984

**R. Martignoni Elektroingenieurbüro AG**, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1983, S. 1198), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Felix Brupbacher, von und in Zürich, Verwaltungsratsmitglied. Geschäftsadresse der Zweigniederlassung neu: Wiesenstrasse 26.

1. Juni 1984

**Rheintub AG**, in Sulz, Rohre usw. (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1983, S. 2334). Unterschrift Rudolf Aus der Au, Direktor, erloschen. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Robert Emch, bisher Prokurist; Prokura erloschen.

1. Juni 1984

**Camille Bauer Messinstrumente AG**, in Wohlen (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1984, S. 6). Prokura Hartmut Topfritz erloschen.

1. Juni 1984

**Aluminium AG Menziken**, in Menziken (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1984, S. 354). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Otto Hess. Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Hauptstrasse 35.

1. Juni 1984

Maschinenfabrik AG Menziken, in Menziken (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1983, S. 2770). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Otto Hess.

1. Juni 1984

Ernst Hürzeler, Bauunternehmer, Magden, in Magden, Bauunternehmung (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1949). Firma infolge Geschäftsbereiches erloschen.

1. Juni 1984

Elbatex AG, in Wettingen, Elektrobedarfartikel usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1984, S. 718). Prokura zu zweien neu: Anton Birchmeier, von Würenlingen, in Horgen.

1. Juni 1984

Boschetti AG, in Aarau, Sanitärinstallationen usw. (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 97). Unterschrift zu zweien neu: Henri Boschetti, nun in Aarau, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Werner Lenz, von Uesslingen, in Gretzenbach.

1. Juni 1984

Hans Hassler AG, in Aarau, Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1984, S. 138). Prokura Claude Schild erloschen.

1. Juni 1984

Vereinigung apostolischer Christen, in Zofingen, Verein (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 345). Unterschrift Walter Ceriani, Vorstandsmitglied, erloschen.

1. Juni 1984

Grat Nutzfahrzeug AG, in Küttigen (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1984, S. 912). Verwaltungsratsmitglied neu: René Fiechter; er führt weiterhin Einzelprokura.

1. Juni 1984

Avia-Tanklager-Beteiligungs AG, in Mellingen (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1978, S. 3897). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Arnold Osterwalder; Unterschrift erloschen.

1. Juni 1984

Paul Büchli, in Lupfig, Automobile, Gütertransporte (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1978, S. 3560). Geschäftsnatur nun: Handel mit und Reparatur von Automobilen sowie Betrieb einer Tankstelle, Gütertransporte.

1. Juni 1984

Cante, in Baden, Datenverarbeitungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 19. 4. 1984, S. 1396). Werner Stolz, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Delegierter einzeln. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Manfred Heini, von Hergiswil bei Willisau, in Otterwil an der Limmat.

1. Juni 1984

Jakob Wipf-Schoch, in Muri, Talstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jakob Wipf, von Lohn SH, in Muri AG. An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Bellinzona

30 maggio 1984

Favre Edmondo, in Bellinzona, orologeria-oreficeria (FUSC del 13. 2. 1967, n. 36, p. 537). Questa ditta è radiata per cessione del commercio. Attivo e passivo sono stati assunti dalla società anonima «E. Favre SA», in Bellinzona.

30 maggio 1984

Promodatex SA, precedentemente in Arzo, fabbricazione materie tessili, ecc. (FUSC del 28. 10. 1983, n. 252, p. 3717). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 9 maggio 1984 la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Giubiasco e di aumentare il suo capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni da fr. 500 ciascuna al portatore, interamente liberate. Gli statuti originali del 17. 10. 1983 sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale ammonta ora a fr. 100 000 suddiviso in 200 azioni da fr. 500 ciascuna al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione di 1 a 5 membri. Walter Alfred Schmid, da Nürensdorf in Zurigo, è amministratore unico, con diritto di firma individuale. Hellwig Loibner, cittadino austriaco in Minusio, è nominato direttore, con diritto di firma individuale. Nuovo recapito: via Ferriere 5.

## Ufficio di Biasca

29 maggio 1984

Carrozzeria Rinaldi Alfio S.A., in Biasca. Con atto pubblico e statuti del 24 maggio 1984 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima, il cui scopo è l'esercizio di una carrozzeria, il commercio nel ramo autoveicoli e la partecipazione a società affini. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 cadauna, al portatore. Esso è liberato nella misura del 72%. Alla società è stato apportato l'attivo e il passivo della ditta individuale Rinaldi Alfio, in Biasca, non iscritta a registro di commercio, secondo bilancio al 31 dicembre 1983, che indica un attivo di fr. 71 383.65 e un passivo di fr. 34 592.50 e cioè un attivo netto di fr. 36 791.15, accettato per fr. 34 560. Per tale suo apporto a Alfio Rinaldi vengono riconosciute in 48 azioni da nominali fr. 1000 cadauna. Le pubblicazioni sociali hanno luogo sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 3 membri: Alfio Rinaldi, cittadino italiano in Biasca, presidente; Marilla Rinaldi, da in Biasca, e Pierino Persegoni, da in Biasca. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva a due degli amministratori. Recapito: uffici propri, 6710 Biasca.

## Ufficio di Lugano

Rettifica

Banco di Roma per la Svizzera, in Lugano, società anonima (FUSC del 12. 6. 1984, n. 134, p. 2106). Il consiglio di amministrazione è composto da almeno 7 membri. Nome esatto del membro del consiglio d'amministrazione: Jean de Rham. Piergiorgio Ballerini, Alessandro Rezzonico e Hermann Mazenauer sono vice-direttori con firma collettiva a due per la sede principale. Angelo Ferrari ha procura collettiva a due per la sede principale ma non firma con un altro procuratore.

30 maggio 1984

Hopf & Sons (Trading) Inc. in liquidazione, in Lugano o, commercio di luppolo, ecc., società anonima (FUSC del 18. 5. 1983, n. 113, p. 1701). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

30 maggio 1984

Airnova di Chiodero Michelino, precedentemente a Pregassona, officina meccanica, ecc. (FUSC del 12. 3. 1984, n. 60, p. 879). Nuova sede: Porza, Resega di Porza, via al Chiosso 17. Posta: Canobbio.

30 maggio 1984

Officine Franzl S.A., in Lugano, lavorazioni meccaniche, ecc. (FUSC dell'11. 8. 1982, n. 184, p. 2616). Procura collettiva a due con il presidente del consiglio d'amministrazione è stata conferita a Renzo Barchiesi, di nazionalità italiana in Pregassona.

30 maggio 1984

Citrino S.A., in Massagno, amministrazioni immobiliari, ecc. (FUSC del 10. 1. 1975, n. 7, p. 59). Franco Molo, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma, come pure la procura di Brenno Moresi, è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Franco Spinelli, da Savosa in Novazzano.

30 maggio 1984

Easy S.A., in Lugano, vendita di articoli sportivi, ecc. (FUSC del 28. 12. 1983, n. 303, p. 4430). Leo Saller, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma, come pure la procura di Margaret Zierold, è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Claudia Zierold, da e in Lugano. Nuovo recapito: via Vicari 30, c/o Claudia Zierold.

30 maggio 1984

Immobiliare Lanchetta S.A., in Lugano, viale Castagnola 16 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9 e 29. 5. 1984. Scopo: la compra, la vendita, la progettazione, la costruzione, la gestione di beni immobili e mobili di ogni genere, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo, segnatamente mediante l'acquisto di azioni o quote. In particolare la società intende acquistare per il prezzo di fr. 1 700 000 la quota valore di 418/1000 del fondo n. 142 del RFD di Lugano (sez. Castagnola), Foglio PPP n. 4125. Capitale: fr. 210 000, diviso in 2100 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, liberato al 20% (fr. 42 000). Pubblicazioni: FUCI, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione l o più membri, amministratore unico con firma individuale è Paolo Aurino, da e in Viganello.

30 maggio 1984

Kinoshi S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 25. 4. 1975, n. 95, p. 1100). In scioglimento: 25. 5. 1984. Nuova ragione sociale: Kinoshi S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Mario Giacomini, da Russo in Sorengo. La firma di Giovanni Colombo, amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Baggi.

30 maggio 1984

Marenix S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC dell'11. 10. 1971, n. 237, p. 2472). In scioglimento: 25. 5. 1984. Nuova ragione sociale: Marenix S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Mario Giacomini, da Russo in Sorengo. La firma di Giovanni Colombo, amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Baggi.

30 maggio 1984

Pluris Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 9. 2. 1978, n. 33, p. 414). In scioglimento: 25. 5. 1984. Nuova ragione sociale: Pluris Holding S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Fiorenzo Perucchi, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Baggi.

30 maggio 1984

Foradop S.A., in Lugano, prestazione di servizi, ecc. (FUSC del 13. 7. 1979, n. 161, p. 2253). Luigino Piva, di nazionalità italiana in Crociffisso di Savosa, è stato nominato direttore con firma individuale.

30 maggio 1984

Boni & Corte Scripta S.A., in Viganello, via alla Roggia 14 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 5. 1984. Scopo: l'esecuzione di lavori di stampa, timbri, lavori in plexiglas, isolamento e masticatoria, targhe, incisioni su metallo e plastica, placche e tavole d'orientamento per ascensori e palazzi. Il commercio di articoli da cartoleria, accessori di ogni genere. La società potrà inoltre assumere rappresentanze, partecipare a società similari, effettuare transazioni commerciali, mediazioni, importazione-esportazione. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione l o più membri, amministratore unico con firma individuale è Dario Gobber, da e in Pura.

## Ufficio di Mendrisio

30 maggio 1984

Dante Schera «La vostra casa unifamiliare», precedentemente in Lugano (FUSC del 16. 6. 1981, n. 135, p. 1925). La ditta ha trasferito la propria sede a Mendrisio. Titolare è Dante Schera, da Muggio in Mendrisio. Promozione della vendita su catalogo di case unifamiliari e bifamiliari. Via Industria 25, 6850 Mendrisio.

30 maggio 1984

Paramacconi S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 28. 12. 1979, n. 302, p. 4042). Marco Celoria, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. La società è ora senza amministrazione.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aigle

30 mai 1984

S.I. En La Cousse S.A., a Ollon (FOSC du 1. 5. 1981, p. 1378). Kurt von Büren, déjà inscrit comme administrateur unique, a été nommé président du conseil d'administration. Nouveau secrétaire: Patrick von Büren, de Rüttenen, a St-Sulpice VD, avec signature individuelle. Domicile légal: à La Tour-de-Peilz, chemin du Grammont 10, chez Kurt von Büren.

30 mai 1984

S.I. Le Relais, Lots 71-72-73, a Ollon (FOSC du 1. 5. 1981, p. 1378). Kurt von Büren, déjà inscrit comme administrateur unique, a été nommé président du conseil d'administration. Nouveau secrétaire: Patrick von Büren, de Rüttenen, a St-Sulpice VD, avec signature individuelle. Domicile légal: à La Tour-de-Peilz, chemin du Grammont 10, chez Kurt von Büren.

30 mai 1984

Cherix et Käser S.A., a Bex (FOSC du 29. 11. 1983, p. 4098). Statuts modifiés le 28 mai 1984. Nouvelle raison sociale: R. Cherix et Fils S.A. René Käser et Paul-A. Ramelet ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Roger Cherix, président, est en outre administrateur-délégué. Nouveaux administrateurs: Pierre-Alain Cherix, de et à Bex, vice-président, et Anne-Claude Cherix, de et à Bex, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et administrateur-délégué Roger Cherix et la signature collective à deux de Pierre-Alain Cherix et Anne-Claude Cherix.

30 mai 1984

Lacotel, à Avenches. Suivant acte authentique et statuts du 29 mai 1984, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toutes activités à vocation touristique, à savoir la promotion, la construction et l'administration d'hôtel, motels, cafés, restaurants. La société pourra exploiter tous brevets, s'intéresser à tout commerce similaire. La société obtiendra un droit de superficie d'environ 2000 m<sup>2</sup> sur la parcelle 2096 d'Avenches, propriété de Caravanes Treyvaud S.A., d'une durée de 43 ans, et dont la rente annuelle ascendra à fr. 1.30 m<sup>2</sup>, indexée au coût de la vie. Le capital social est de fr. 500 000, divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, intégralement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations seront adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres: Jean-Claude Treyvaud, de Cudrefin, à Avenches, président; Moritz Zürcher, de Trub, à Avenches; Danielle Siffert, de Ueberstorf, à Avenches; Samuel Cretigny, de Reverolle, à Avenches, et Jean-François Isoz, de Château-d'Oex, à Avenches, membres. La société est engagée par la signature individuelle du président, ou la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureau à Avenches, Les Jongs.

## Bureau de Cossonay

30 mai 1984

J. Bühler, à Penthälaz, boulangerie, pâtisserie, épicerie (FOSC du 27. 6. 1962, p. 1882). Raison sociale radiée par suite de remise de commerce.

30 mai 1984

Roger Neuenschwander, à Penthälaz. Le chef de la maison est Roger Neuenschwander, de Vuitebeuf, à Gollion. Boulangerie-pâtisserie, épicerie. Cossonay-Gare, route de Gollion 4.

## Bureau de Cully (district de Lavaux)

30 mai 1984

H. Bovet-Colomb, à Forel (Lavaux), Restaurant du Pigeon (FOSC du 4. 3. 1960, p. 752). Radié par suite de remise de commerce.

30 mai 1984

Hôtelex S.A., à Lutry, exploitation d'établissements publics (FOSC du 14. 5. 1984, p. 1726). Dans le cadre de son activité, la société exploite un café-restaurant à Lutry, à l'enseigne Café-restaurant de la Tour, et à La Tour-de-Peilz, un café-restaurant à l'enseigne Le Littoral.

## Bureau de Lausanne

Rectification

Valoris S.A., à Lausanne (FOSC du 25. 5. 1984, p. 1905). Le domicile légal est à Lausanne, avenue de la Gare 18 (chez André Weissenbach), et non à Belmont-sur-Lausanne comme publié.

30 mai 1984

Société Immobilière Marie-Rose, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 31. 5. 1977, p. 1778). La société ayant transféré son siège à Villeneuve VD (FOSC du 24. 5. 1984, p. 1891), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

30 mai 1984

Papylard S.A., à Lausanne, rue du Maupas 45. Nouvelle société anonyme. Statuts: 25 mai 1984. But: exploitation de papeteries. Reprise de biens: articles de papeterie pour le prix de fr. 60 000. Capital entièrement libéré: fr. 130 000, divisé en 130 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Marie Hagi, d'Oberneunforn, à Cossonay.

30 mai 1984

Apocalypse productions, Eric Gonin, à Lausanne, chemin du Trabandant 20. Titulaire: Eric Gonin, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne. Productions artistiques et opérations financières, notamment dans les domaines du son, de la vidéo, du cinéma, de la photographie et des concerts.

30 mai 1984

Kofar Lausanne S.A., à Lausanne, rue du Petit-Chêne 38. Nouvelle société anonyme. Statuts: 25 mai 1984. But: commerce de matières premières et produits. Capital entièrement libéré: fr. 300 000, divisé en 300 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de: César Adès, de Lausanne, à Pully, administrateur unique; Jacques Er Kohen, de Turquie, à Pully, directeur, et Izak Faraci, de Turquie, à Lutry, directeur.

30 mai 1984

Société de laiterie d'Epalinges, à Epalinges, société coopérative (FOSC du 13. 3. 1969, p. 561). André Rod n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Emile Pache, de et à Epalinges, président.

30 mai 1984

C. Truan, Agence romande immobilière S.A., à Lausanne (FOSC du 4. 11. 1983, p. 3805). Statuts modifiés le 23 mai 1984 sur des points non soumis à publication.

30 mai 1984

Procomp S.A., à Lausanne, activités dans le domaine des programmes d'ordinateurs, commerce et location d'ordinateurs (FOSC du 1. 7. 1980, p. 2222). Statuts modifiés le 18 mai 1984. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 300 actions au porteur de fr. 500. Capital: fr. 200 000, divisé en 400 actions au porteur de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 150 000.

30 mai 1984

Mme Cretzaz, à Lausanne, café-brasserie à l'enseigne «La Joliette» (FOSC du 5. 5. 1961, p. 1284). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 mai 1984

Consolid financial services S.A., à Lausanne, prestations de services dans le secteur financier (FOSC du 13. 3. 1984, p. 895). Statuts modifiés le 28 mai 1984. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 500 000 par l'émission de 400 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 500 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000.

30 mai 1984

Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Lausanne (FOSC du 22. 3. 1984, p. 1014), société anonyme avec siège principal à Zurich. La signature de Hans Rüeger est radiée. La procuration de Richard Sigg, Gilbert Clerici, Robert Boverly et Mario Dotto est éteinte. Michael Steffan est actuellement à Epalinges. Signature collective à deux est conférée à Heinz Müller, d'Amriswil, à Saint-Gall.



30 mai 1984

La Suisse, Société d'assurances sur la vie, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 27. 2. 1984, p. 704). Statuts modifiés le 28 mai 1984. Capital porté de fr. 18 000 000 à fr. 21 000 000 par l'émission de 3000 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 21 000 000, divisé en 21 000 actions nominatives de fr. 1000.

30 mai 1984

La Suisse, Société d'assurances contre les accidents, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 27. 2. 1984, p. 704). Statuts modifiés le 28 mai 1984. Emission de 3000 bons de jouissance sans valeur nominale, attribués aux 3000 actions nominatives nouvelles de la société anonyme «La Suisse, Société d'assurances sur la vie», à Lausanne; le nombre des bons de jouissance est ainsi porté de 18 000 à 21 000.

## Bureau de Moudon

30 mai 1984

Françoise et André Brochon, à Thierrens. Françoise et André Brochon, tous deux de Naz, à Thierrens, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 1<sup>er</sup> juin 1984. Atelier de décoration sur porcelaine et faïence.

## Bureau de Nyon

30 mai 1984

SAF, Société d'Aménagements Fonciers S.A., à Nyon (FOSC du 4. 5. 1984, p. 1582). But complété comme suit: recevoir tous mandats de gestion de gérances immobilières et d'expertises financières; intercéder en faveur de ses actionnaires et notamment leur octroyer des prêts ou constituer en leur faveur des gages grevant ses actifs. Statuts modifiés en conséquence le 25 mai 1984.

## Bureau d'Oron

30 mai 1984

Association La Colline, à Ropraz, association, accueil et hébergement de personnes (FOSC du 2. 9. 1983, p. 3062). Bertrand Braendly, d'Eschenbach SG, à Lausanne, a été désigné fondé de procuration, avec signature collective à deux avec la présidente.

## Bureau du Sentier (district de la Vallée)

30 mai 1984

M. Capit-Jarvie, au Sentier, commune du Chenit. Titulaire: Mario Capit allié Jarvie, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit. Confection pour hommes. Rue de la Gare 1.

## Bureau de Vevey

25 mai 1984

Les Verts Pommiers S.A., à Corseaux, affaires immobilières (FOSC du 5. 3. 1979, p. 698). Jean Luthy, de Lausanne, à Pully, est administrateur unique, signant individuellement et remplaçant Henri Niess, décédé, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Bureau: Lausanne, rue du Petit-Chêne 18.

30 mai 1984

J.-P. Uldry, à Blonay, installations sanitaires et chauffages centraux (FOSC du 23. 9. 1983, p. 3302). La procuration conférée à Pierre Viredaz est radiée. Robert Uldry, d'Avry-devant-Pont, à Blonay, est directeur, avec signature individuelle. Procuration collective à deux est conférée à Edouard Buffat, de Vuarrens, à Corsier-sur-Vevey.

30 mai 1984

S.I. Quai de l'Arabie-A.S.A., à Vevey (FOSC du 7. 1. 1966, p. 61) S.I. de l'Athénée A., à Vevey (FOSC du 12. 5. 1970, p. 1089) S.I. de l'Athénée B., à Vevey (FOSC du 12. 5. 1970, p. 1089) S.I. de l'Athénée C., à Vevey (FOSC du 12. 5. 1970, p. 1089)

sociétés anonymes immobilières. L'inscription de ces quatre sociétés est radiée d'office par suite de transfert de leur siège à Prilly (FOSC du 24. 5. 1984, p. 1891).

30 mai 1984

Société rurale d'assurance de protection juridique FRV, à Montreux. Nouvelle société anonyme selon statuts du 24 mai 1984. But: assurer la protection juridique des chefs d'exploitation agricole et viticole. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré et divisé en 250 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil de 3 membres au moins. René Clément, de et à Cuarnens, est président; Jean-Paul Jacquier, de et à Demoret, est vice-président; Hubert Reymond, de L'Abbaye, à Savigny; Jean Rochat, de L'Abbaye, à Montreux, et Philippe Rochat, de L'Abbaye, à Montreux, sont membres; tous signent collectivement à deux. Jean-François Croset, de Bex, à Lutry, est secrétaire pris hors conseil, avec signature collective à deux. Bureau: avenue du Casino 13.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

30 mai 1984

Société immobilière Les Tilleuls S.A., à Yverdon-les-Bains (FOSC du 27. 11. 1968, p. 2573). Pierrette Leuenberger n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvel et unique administrateur avec signature individuelle: Arnold Eschler, de et à Yverdon-les-Bains. Adresse actuelle: chez la Banque Piguet et Cie, rue de la Plaine 14.

## Valais – Wallis – Vallesse

## Büro Brig

30. Mai 1984

Apparthotel Schwarzhorn, René Schnydrig, in Eischoll. Inhaber dieser Firma ist René Schnydrig, von und in Unterbach. Apparthotel mit Restaurant und Gastwirtschaft.

## Bureau de St-Maurice

30 mai 1984

Banque Romande, succursale de Martigny (FOSC du 30. 3. 1984, p. 1123), société anonyme de siège principal à Genève. Radiation de la signature d'Aldo Frezza. Signature collective à deux est conférée aux administrateurs Jean-Ludovic Hartmann, de et à Fribourg, et Giandomenico Sertoli, d'Italie, à Genève.

## Bureau de Sion

24 mai 1984

D'Aquila, Val Marbre, Gysperie Peinture, à Chalais. Le chef de la maison est Pietro D'Aquila, d'Italie, à Sierre. Fourniture et pose de marbre, granit et carrelage; entreprise de gysperie-peinture et papiers peints. Deuxième local: Sierre, rue Centrale 6.

30 mai 1984

Ventex S.A.R.L. à Sion, toutes transactions commerciales (FOSC du 7. 7. 1983, no 155, p. 2364). Le gérant Eric Durand-Reville a démissionné; sa signature est radiée. Pierre-Paul Struye, de Belgique, à Vaucresson (F), a été nommé gérant, avec signature collective à deux.

30 mai 1984

L. & B. Partners S.A., à Veysonnaz. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 11 avril 1984. But: l'import-export de tous articles se rapportant aux sports et aux loisirs, la promotion de toutes activités sportives, des loisirs et des vacances, l'investissement financier. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libéré à concurrence de fr. 20 000. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gertrude Fournier, de Veysonnaz et Nendaz, à Veysonnaz, est administratrice unique, avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Gertrude Fournier, à Veysonnaz.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

30 mai 1984

Oisellerie de la Tour, Rose-Marie Vuille, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 16. 2. 1984, no 39, p. 564). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

30 mai 1984

Droguerie de Fleurier J. Virgilio, à Fleurier (FOSC du 22. 6. 1953, no 141, p. 1513). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Droguerie de Fleurier P.-A. Virgilio», à Fleurier, ci-après inscrite.

30 mai 1984

Droguerie de Fleurier P.-A. Virgilio, à Fleurier. Le chef de la maison est Pierre-André Virgilio, de Couvet, à Fleurier. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Droguerie de Fleurier J. Virgilio», à Fleurier, ci-dessus radiée. Exploitation d'une droguerie, herboristerie et parfumerie. Avenue de la Gare 5a.

## Bureau de Neuchâtel

30 mai 1984

Primeurs-Jordan S.A. en liquidation, à Neuchâtel, commerce de fruits et légumes, etc. (FOSC du 6. 10. 1981, no 231, p. 3138). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

30 mai 1984

Uniphot S.A., à Neuchâtel, commerce de tous appareils de photographie, etc. (FOSC du 23. 2. 1981, no 43, p. 578). L'administrateur et gérant René Albert Lanzoni a démissionné. Le magasin de vente, Grand Rue 16, à Saint-Blaise, est radié.

## Genève – Genf – Ginevra

## Rectification

Mileda Société de Leasing et de Crédit Privés SA, succursale à Genève (FOSC du 16. 5. 1984, p. 1768), entreprise ayant son siège à Bâle. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Yves-Pierre de Bay (et non de Day).

29 mai 1984

Yvonne Serrao, à Genève, avenue William-Favre 10. Chef de la maison: Yvonne Serrao, de Saint-Brais, à Genève. Commerce et représentation de produits alimentaires, d'appareils ménagers et de diverses natures.

29 mai 1984

Marc Thibaut, à Genève, rue des Penates 2. Chef de la maison: Marc Thibaut, de France, à Genève. Dessinateur de circuits imprimés, schémas électriques et électroniques.

29 mai 1984

Carborundum Abrasives Holding SA, à Genève (FOSC du 9. 1. 1984, p. 76). Nouvelle raison sociale: Carborundum Abrasives Distribution SA. Nouveau but: développement technique, production, commerce et distribution de matériaux et de marchandises principalement dans le domaine des abrasifs, en liaison avec «Carborundum Abrasives PLC», à Manchester, et toutes sociétés affiliées au groupe «Carborundum»; participations. Statuts modifiés le 8. 5. 1984. Administration: Raymond E. Corti, nommé président; Lucien Perret, de Genève, à Cologny, secrétaire, et Klaus D. Köpnick, de RFA, à Prestbury Cheshire (GB); lesquels signent collectivement à deux.

29 mai 1984

Davicofinance SA, à Genève, opérations financières (FOSC du 9. 3. 1984, p. 855). Statuts modifiés le 24. 5. 1984 sur un point non soumis à publication.

29 mai 1984

Igorrex Automation SA, à Genève, étude, contrôle et réalisation de tous travaux d'automation (FOSC du 20. 1. 1984, p. 228). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 2. 5. 1984.

29 mai 1984

Jewisa SA, à Vernier, exploitation d'un atelier de mécanique de précision (FOSC du 15. 10. 1981, p. 3234). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance le 7. 5. 1984.

29 mai 1984

Aimsa Autos-import et Machines SA, à Genève, représentation à l'étranger de toutes voitures automobiles, machines, etc. (FOSC du 21. 10. 1983, p. 3639). Georges Nerfin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

29 mai 1984

Citel-Films Distribution SA, à Genève (FOSC du 2. 6. 1982, p. 1770). Jean-Pierre Aubert et Charles Perret ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Claude Bernard Nicole, de Genève, à Lancy, président; Daniel Udrisard, de Nax, à Genève, vice-président, et Yves Peyrot, jusqu'ici président, nommé secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

29 mai 1984

Ditam Art SA, à Genève, importation et exportation d'objets ou de marchandises d'art, etc. (FOSC du 17. 5. 1984, p. 1784). Le nom de famille de la présidente du conseil d'administration s'orthographie Laumet (et non Laumay).

29 mai 1984

Genève-Plage, à Cologny, association (FOSC du 9. 7. 1981, p. 2207). Les pouvoirs de Robert Krbec sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Ladislav Klement, de Senèdes, à Chêne-Bougeries, directeur.

29 mai 1984

Ghada SA, à Genève, agence de voyages, etc. (FOSC du 7. 5. 1984, p. 1616). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Sa raison sociale devient Ghada SA, en liquidation. Liquidateurs: les administrateurs Yousef Yazbeck, président, et Mona Dubois, vice-présidente; lesquels signent collectivement à deux.

29 mai 1984

Lauberg Partners SA, à Genève, services administratifs, etc. (FOSC du 14. 12. 1983, p. 4276). Les pouvoirs de Bernard Gay sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Gunter Reichenberg, de RFA, à Genève, directeur. Laurent Seigneur, directeur, signe désormais individuellement.

29 mai 1984

Loke SA, à Genève, intermédiaire dans les transactions de transport, etc. (FOSC du 20. 12. 1982, p. 4060). Franz Loetscher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Werner Metz, de Guin, à Fribourg, est administrateur unique, avec signature individuelle.

29 mai 1984

Modelor SA, à Genève, tous articles de bijouterie, etc. (FOSC du 17. 8. 1976, p. 2372). Adresse: place Claparède 1, chez Noé Zolty.

29 mai 1984

Weltek SA, à Genève, vente de dispositifs de semi-conducteurs pour ordinateurs, etc. (FOSC du 9. 4. 1984, p. 1248). Signature collective à deux a été conférée à Yves Coda-Forno, de France, à Vevey, directeur. Nouvelle adresse: rue du 31-Décembre 8.

29 mai 1984

Warco SA, à Genève, vente et location de tous appareils, etc. (FOSC du 23. 2. 1977, p. 612). Par suite de transfert de son siège à Olten, la société a été inscrite au registre du commerce d'Olten (FOSC du 21. 5. 1984, p. 1832). Par conséquent elle est radiée d'office du registre de Genève.

29 mai 1984

Consolifons SA, à Carouge, place d'Armes 6, chez Urs Spiess. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 5. 1984. But: achat et vente de biens immobiliers; acquisition et administration de participations, transactions commerciales ou immobilières, courtage commercial et immobilier, participations notamment dans le domaine immobilier. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Urs Spiess, de Ziefen, à Carouge, président; Peter Adrian Schultheiss, de Bâle, à Neuchâtel, secrétaire, et Simone Spiess, de Ziefen, à Carouge. Signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs.

29 mai 1984

Coslaines SA, à Genève, avenue de Champel 53, chez Robert Schuhl. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 5. 1984. But: commerce, importation et exportation de matières premières, notamment de laines; affaires financières et gestion de fortunes. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Kresse, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

29 mai 1984

Equi-Trade SA, à Genève, rue de Candolle 16, chez Oltramare, Hochstaetter, Eardley & Reiser, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 5. 1984. But: opérations de vente, achat et courtage en matière de biens d'équipements. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: John-Frédéric Eardley, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

29 mai 1984

Wafinco SA, à Genève, place Longemalle 19. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 5. 1984. But: gérance de biens mobiliers et immobiliers; conseils notamment en matière financière, commerciale et fiscale, gestion et représentation de sociétés, prise de participations. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Kurt Wacker, de Bottighofen, à Onex, administrateur unique, avec signature individuelle.

## Jura – Jura – Giura

## Bureau de Porrentruy

28 mai 1984

Solpro S.A., à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 18 mai 1984, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce, le courtage, l'importation, l'exportation de métaux précieux et autres métaux. La société peut effectuer toutes opérations commerciales et financières, mobilières et immobilières en rapport avec son but. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune. Le capital social est entièrement libéré. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée aux actionnaires. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres: Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, est administrateur unique, avec signature individuelle. Bureau: chemin de la Gare 16.

29 mai 1984

Jacques Wullschlegler, à Courgenay. Le chef de la maison est Jacques Wullschlegler, de Schlossrued, à Courgenay. Exploitation de l'Hôtel des Voyageurs.

## Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

29 mai 1984

Polifac, M. Gigandet, aux Bois (FOSC du 30. 7. 1981, p. 2434). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

### Aufruf – Sommation – Diffida

Es wird vermisst:

Anlagesparheft Nr. 43055-40 der Schweizerischen Kreditanstalt, Aarau, Saldo per 7. Juni 1984; Fr. 1279.–.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, d. h. bis 17. Dezember 1984, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (985<sup>2</sup>)

5000 Aarau, den 13. Juni 1984

Bezirksgericht Aarau

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 10 000.–, vom 14. Dezember 1944, Beleg E III/7854, haftend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kirchbühlweg 37 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2434 Kreis III, der Erbengemeinschaft der Klara Rosa Siebold-Ehrsam, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (971<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 4. Juni 1984

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 14 000.–, vom 19. Februar 1952, Beleg II/9157, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Hühnerbühlstrasse 48 in Bolligen, des Klaus Gärtner, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (972<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 4. Juni 1984

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief vom 29. Juli 1968, IV/1756, für Fr. 7000.–, 6½%, zugunsten der Herren Rudolf und Hans Ammeter, lastend auf Aeschi Bl. 926, des Herrn Rudolf Ammeter-Feuz.

2. Inhaberschuldbrief vom 11. Juni 1949, I/9325, für Fr. 3000.–, 5¼%, lastend auf Adelboden Bl. 1921, des Herrn Werner Burn-Hänzi.

3. Schuldbrief vom 2. Oktober 1941, I/7718, für Fr. 2000.–, 6%, zugunsten von Herrn Johann Dänzer-Schmocker, lastend auf Adelboden Bl. 531, des Herrn Peter Dänzer-Häri.

4. Schuldbrief vom 1. Juli 1933, I/5445, für Fr. 3500.–, 6%, zugunsten der Spar- und Leihkasse Frutigen, lastend auf Adelboden Bl. 1270 der Erben des Herrn Gottfried Oester-Schranz.

Die unbekannten Inhaber dieser Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (968<sup>2</sup>)

3714 Frutigen, den 5. Juni 1984

Der Gerichtspräsident:  
Schär

Eigentümerschuldbrief vom 25. September 1957 von Fr. 30 000.–, Beleg II/7472, lastend auf der Liegenschaft Brenzikofen GBbl. Nrn. 27 und 260-3 des Tschanz Wilhelm Gottlieb, in Brenzikofen, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Eigentümerschuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schloszwil vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (969<sup>2</sup>)

3082 Schloszwil, den 4. Juni 1984

Der Gerichtspräsident II:  
H. R. Burri

Eigentümerschuldbrief vom 24. Oktober 1947 von Fr. 20 000.–, Beleg II/4137, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Oberdiessbach GBbl. Nr. 658 der Erbengemeinschaft des Hans Walter Gugger, in Oberdiessbach, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Eigentümerschuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schloszwil vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (970<sup>2</sup>)

3082 Schloszwil, den 4. Juni 1984

Der Gerichtspräsident II:  
H. R. Burri

Es werden vermisst:

Namenaktien Nrn. 93 bis 100 zu nominal Fr. 1000.–, der Firma Ughini Söhne AG, Cazis.

Es ergeht hiermit die Aufforderung, diese Namenaktien innert den nächsten sechs Monaten ab letzter Publikation der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt werden. (975<sup>2</sup>)

7430 Thusis, den 6. Juni 1984

Bezirksgericht Heizenberg:  
Dr. iur. M. Heinz

Vermisst werden folgende Namensparhefte:

1. Namensparheft Nr. 00-106.602-01 der Zuger Kantonalbank mit einem Heftsald von Fr. 5 766.40.

2. Namensparheft Nr. 00-251.657-08 der Zuger Kantonalbank mit einem Heftsald von Fr. 27 312.60.

3. Namensparheft Nr. 00-252.587-09 der Zuger Kantonalbank mit einem Heftsald von Fr. 10 079.40.

Der unbekannte Besitzer dieser Sparhefte wird aufgefordert, diese bis 31. Dezember 1984 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, ansonst die Sparhefte kraftlos erklärt werden. (984<sup>2</sup>)

6301 Zug, den 12. Juni 1984

Kantonsgerichtspräsidentium Zug

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief zugunsten der Aarg. Hypotheken- und Handelsbank, Filiale Döttingen-Klingnau, per Fr. 2000.–, vom 2. September 1949, mit einem Maximalzinsfuss von 6%, lautend auf Ernst Staufer, 1908, als Schuldner und Pfand Eigentümer, lastend auf IR Klingnau Nr. 2558, Kat. Pl. 15, Parz. 870.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, d. h. bis 17. Juni 1985, dem Bezirksgericht Zuzach vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (976<sup>2</sup>)

8437 Zuzach, den 6. Juni 1984

Bezirksgericht

Le juge-instructeur III du district de Sion à la requête de la Caisse d'Epargne du Valais, somme le détenteur inconnu des titres ci-après de les déposer en notre greffe, dans les six mois dès la présente publication (art. 983 et ss CO) sous peine d'annulation, soit:

30 parts sociales de la Caisse d'Epargne du Valais nos 55101/130 Volery, de valeur nominale fr. 250.–, émises le 27 mai 1969, sans coupon. (977<sup>2</sup>)

1950 Sion, le 4 juin 1984

Le juge-instructeur III:  
Dominique Favre

### Kraftloserklärungen Annulations – Annulamenti

Es werden als nichtig und kraftlos erklärt:

a. Sparheft Nr. 669 der Raiffeisenkasse Densbüren-Asp, Densbüren, Saldo per 30. November 1983: Fr. 1443.–.

b. Sparheft Nr. 881 der Raiffeisenkasse Densbüren-Asp, Densbüren, Saldo per 30. November 1983: Fr. 438.25.

c. Sparheft Nr. 922 der Raiffeisenkasse Densbüren-Asp, Densbüren, Saldo per 30. November 1983: Fr. 509.05.

d. Sparheft Nr. 359 der Raiffeisenkasse Densbüren-Asp, Densbüren, Saldo per 30. November 1983: Fr. 13 024.50.

e. Sparheft Nr. 848 der Raiffeisenkasse Densbüren-Asp, Densbüren, Saldo per 30. November 1983: Fr. 211.75. (990)

5000 Aarau, den 13. Juni 1984

Bezirksgericht Aarau

Durch Entscheid des Bezirksgerichts Bremgarten vom 14. Juni 1984 ist gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden:

Inhaberschuldbrief, d. d. 3. Oktober 1964 per Fr. 125 000.–, im 2. Rang mit einem Max. Zinsfuss von 5¼%, auf IR Rudolfstetten Nr. 638, auf die Erbengemeinschaft Cook geb. Hecht Gerda Mary, in Zürich wohnhaft gewesen, als Schuldnerin lautend. (987)

5620 Bremgarten, den 14. Juni 1984

Bezirksgericht Bremgarten

Mit Verfügung vom 8. Juni 1984 hat der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten den Inhaberschuldbrief vom 22. August 1966, im Betrage von Fr. 6000.–, haftend im 2. Rang auf GB Biberist Nr. 607, Schuldner: Richard Johann, Biberist, kraftlos erklärt. (989)

4500 Solothurn, den 8. Juni 1984

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Bucheggberg-Kriegstetten:  
M. Affolter

Nachdem der nachstehende Titel: Kassaaobligation Nr. 410 der Raiffeisenkasse Pfaffen im Betrage von Fr. 10 000.–, 6%, mit Jahrescoupons per 30. Mai 1982 bis 30. Mai 1986, lautend auf den Namen Neuhäus Karl, innert Jahresfrist seit der ersten Publikation der Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. Mai 1983 nicht vorgelegt wurde, wird er kraftlos erklärt. (988)

1712 Tafen, den 7. Juni 1984

Der Gerichtspräsident des Sensebezirks:  
Dennis Zosso

Es werden kraftlos erklärt:

1. Fr. 3000.– Schuldbrief, angeg. 4. September 1966, im 17. Rang;

2. Fr. 5000.– Schuldbrief, angeg. 1. Oktober 1968, im 18. Rang;

3. Fr. 5000.– Schuldbrief, angeg. 2. Oktober 1968, im 19. Rang;

alle haftend auf den Grundstücken Nrn. 293 und 294, Glengweid, GB Schötz. (991)

6130 Willisau, den 12. Juni 1984

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Arnold

Es werden kraftlos erklärt:

1. Fr. 4000.– Schuldbrief, angegangen am 15. März 1961, im 7. Rang;

2. Fr. 2000.– Schuldbrief, angegangen am 2. Mai 1961, im 11. Rang;

beide haftend auf dem Grundstück Nr. 8, Dorf-Zuswil, GB Kottwil. (992)

6130 Willisau, den 12. Juni 1984

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Arnold

Par ordonnance du 12 juin 1984, le président du Tribunal I du district de La Chaux-de-Fonds a prononcé l'annulation du titre suivant:

carnet no 223214.07.00.70-9 de la Banque Centrale Coopérative Société Anonyme, succursale de La Chaux-de-Fonds, au capital de fr. 5681.05, valeur au 28 novembre 1983. (986)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 12 juin 1984

Le président du Tribunal I:  
Frédéric Boand

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Office du registre des bateaux du canton de Vaud Régistration d'immatriculation

Epoque et lieu de construction du bateau, nom du constructeur: 1984, en Norvège, par Draco S.A., Flekkfjord, Norvège.

Type du bateau et matériel de construction: Draco 2500, polyester. Tonnage et force en CV: 2,5 t; 2 x 170 CV, moteurs Mercury.

Nom du bateau: Peney 94.

Plus grande longueur: 7,60 m.

Plus grande largeur: 2,80 m.

Tirant d'eau: 1 m.

Propriétaire: Fornage Amédée-Jules fils de Denis, originaire de Troistorrens, domicilié à Genolier, chemin Corbeaux.

Eaux sur lesquelles le bateau est utilisé: Lac Léman.

Port d'attache: Rolle, port des Vernes.

Toute opposition à l'inscription doit être faite, par écrit, auprès de l'office dans un délai de 10 jours dès la présente publication.

Sommation est faite à tous ceux qui prétendent posséder des droits réels sur le bateau ou des titres à la constitution de droits réels ou à l'inscription d'une annotation, de déclarer leurs droits par écrit dans les 10 jours à l'office, en produisant leurs moyens de preuve, faute de quoi ils seront réputés avoir renoncé au droit réel ou à l'annotation. (A1041)

1003 Lausanne, le 15 juin 1984

Le conservateur du registre des bateaux:  
C. Haeffiger

### Schreinerei-Genossenschaft Bern, Bern

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Firma Schreinerei-Genossenschaft Bern, Bern, hat an der ordentlichen Generalversammlung vom 31. März 1982 ihre Fusion mit der Zimmerei-Genossenschaft Bern, Bern, beschlossen. Letztere hat sämtliche Aktiven und Passiven der Schreinerei-Genossenschaft Bern, Bern, nach Massgabe von Art. 914 OR und aufgrund der Bilanz vom 1. Januar 1982 übernommen. Die Schreinerei-Genossenschaft Bern ist aufgelöst.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger der aufgelösten Schreinerei-Genossenschaft Bern werden aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich innerhalb eines Monats seit der Publikation bei der Verwaltung der Zimmer- und Schreiner-Genossenschaft Bern, Morgenstrasse 129, 3018 Bern, anzumelden. (A1013<sup>2</sup>)

3018 Bern, den 6. Juni 1984

Zimmer- und Schreiner-Genossenschaft Bern

### Hilltron AG in Liquidation, Biel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 1. März 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Da die Anzeige vergessen wurde, bitten wir die Gläubiger ihre Forderungen schriftlich innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung mit Begründung einzureichen. (A1046<sup>2</sup>)

2500 Biel, den 10. Juni 1984

Der Liquidator



**Hoppla-Reinigungs AG in Liquidation, Naters**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Mai 1983 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich und mit Begründung bei den Liquidatoren, Herrn Albert Bass, von Naters, und Herrn Beat Eggel, von Brig, Postadresse: Treuhand und Revisions AG, Postfach 105, 3904 Naters, anzumelden. (A1043<sup>1</sup>)

3904 Naters, den 12. Juni 1984

Die Liquidatoren:  
Albert Bass  
Beat Eggel

**Arotal-Verlags AG, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschafterversammlung vom 23. Mai 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Eugen F. Bürer, Mühlebachstrasse 25, 8008 Zürich, anzumelden. (A1017<sup>2</sup>)

8008 Zürich, den 4. Juni 1984

Der Liquidator

**Induba AG, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Juni 1984 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens innert dreissig Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich und begründet beim Liquidator Charles H. R. Wunderly, Schösslistrasse 11, 8044 Zürich, anzumelden. (A1042<sup>2</sup>)

8044 Zürich, den 12. Juni 1984

Der Verwaltungsrat

**PPT Pyrolyse- und Prozessanlagentechnik AG in Liquidation, vorm. Unterägeri ZG**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

In Anwendung von Art. 86 und 88bis HRegV ist die Gesellschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt worden (SHAB Nr. 92 vom 18. 4. 1984, S. 1380).

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 14 Tagen beim Liquidator, R. Comte, Sales Engineering AG, Hochstrasse 110, 8044 Zürich, anzumelden. (A1044<sup>3</sup>)

8044 Zürich, den 12. Juni 1984

Der Liquidator

**Cortex AG, Küsnacht ZH**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Mai 1984 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 400 000.– um Fr. 350 000.– auf Fr. 50 000.– durch Rückzahlung herabzusetzen.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern hiermit bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet ihre Forderungen bei der Kontrollstelle der Firma, der Treuhand Caminada AG, Othmarstrasse 8, 8008 Zürich, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellungen verlangen können. (A1018<sup>2</sup>)

8008 Zürich, den 14. Juni 1984

Treuhand Caminada AG

**Comba SA, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 2 mai 1984 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, par écrit, dans le délai de 30 jours à dater de la troisième publication de cet avis, sous pli recommandé à l'adresse du représentant des liquidateurs Dr Niklaus Witschi, avocat et notaire, Bim Zytglogge 1, 3000 Berne 7. (A1015<sup>2</sup>)

3000 Berne, le 5 juin 1984

Le liquidateur

**H. M. Informatique S.A., Froideville**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 mai 1984, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication de cet avis chez le liquidateur, Georges Hemund, domicilié à Cheseaux-sur-Lausanne, chemin de Bellevue 3. (A1001<sup>1</sup>)

1033 Cheseaux-sur-Lausanne, le 4 juin 1984

Le liquidateur:  
G. Hemund

**Société Immobilière de l'Avenue Daniel-Jeanrichard, Fleurier**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 14 mai 1984 a décidé sa dissolution et sa mise en liquidation conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances avec pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès de Monsieur Jean-Louis Barbezat, ruelle Rousseau, à Fleurier. (A 940<sup>1</sup>)

2114 Fleurier, le 14 mai 1984

Le liquidateur:  
Jean-Louis Barbezat

**Ardal S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 29 mai 1984, la société Ardal S.A., dont le siège est à Fribourg, a prononcé la dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 30 juin 1984, en mains du liquidateur: M. Jean G. Denoréaz, chemin des Allières 8, 1012 Lausanne. (A1016<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 29 mai 1984

Le liquidateur

**Buccaneer S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 juin 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, à Genève, c/o M. Eugène Patry, rue Toepffer 11bis. (A1007<sup>2</sup>)

1205 Genève, le 2 juin 1984

Le liquidateur

**Sovesta AG, Zug**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 3 mai 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Sovesta AG en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Roger F. Hunziker, p.a. Hunziker Associates SA, rue du Cendrier 15, 1201 Genève. (A1012<sup>2</sup>)

1201 Genève, le 4 juin 1984

Le liquidateur:  
Roger F. Hunziker

**Crysen SA, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 avril 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 octobre 1984, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Me Jean-Pierre Graz, boulevard Saint-Georges 72, 1205 Genève. (A1019<sup>2</sup>)

1205 Genève, le 5 juin 1984

Le liquidateur

**Maison F. Roessinger & Cie S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision du 1er juin 1984, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Louis Negre, rue Sillem 11, 1207 Genève. (A1014<sup>2</sup>)

1207 Genève, le 5 juin 1984

Le liquidateur

**Nuet S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 mai 1984 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M. Pierre J. Roux, rue du Rhône 40, 1204 Genève. (A1006<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 5 juin 1984

Le liquidateur

**Aleda S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 avril 1984, la société a été dissoute et est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur: M. René Helmo, expert-comptable, Fiduciaire Figesco, quai Gustave Ador 18, 1207 Genève. (A1011<sup>2</sup>)

1207 Genève, le 6 juin 1984

Le liquidateur

**Coopérative de recherche de vie sociale et communautaire en liquidation, Châbles**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 10 décembre 1983, la société a décidé sa dissolution et sa liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, dans le délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis, en mains des liquidateurs: M. Bernard Mosimann, rue du Village 31, 1294 Genthod, ou, M. Roland Wiget, 1349 Eclépens-Gare. (A1045<sup>2</sup>)

1294 Genthod, le 6 juin 1984

Les liquidateurs

**S.I. Les Cèdres en liquidation, La Tour-de-Peilz**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant la décision de son assemblée générale extraordinaire du 4 juin 1984, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, au plus tard après la 3e publication de cet avis.

Adresse de la société en liquidation: c/o Fiduciaire Vidor S.A., boulevard de Grancy 19, 1006 Lausanne. (A1010<sup>2</sup>)

1006 Lausanne, le 5 juin 1984

Le liquidateur:  
Bernard Knobl

**Le Terrazze SA in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 29 settembre 1981 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, entro un mese dalla terza pubblicazione, al liquidatore, Dott. Ernes Borsari, via Gincvra 4, 6901 Lugano. (A1008<sup>2</sup>)

6901 Lugano, il 5 giugno 1984

Le Terrazze SA in liquidazione  
Il liquidatore: Dott. Ernes Borsari

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ergebnisse der allgemeinen Lohn- und Gehalts-  
erhebung vom Oktober 1983

Gemäss der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) im Oktober 1983 durchgeführten Lohn- und Gehaltserhebung erhöhten sich die Verdienste aller erfassten Arbeitnehmer von Oktober 1982 bis zum Oktober 1983 um durchschnittlich 3,8%. Es wurden die Löhne von 1,23 Mio Arbeitnehmern aus rund 60 000 Betrieben ausgewertet.

Während die Arbeitsentgelte in Industrie und Handwerk wie in der gesamten Wirtschaft um 3,8% stiegen, lag ihre Zunahme im Dienstleistungssektor mit 3,6% geringfügig darunter. In der Bauwirtschaft wurde ein Lohnwachstum von 4,3% festgestellt.

Die mittlere Lohnerhöhung der Arbeiterinnen von 3,7% wurde durch jene ihrer männlichen Kollegen, die 3,9% betrug, leicht übertroffen. Umgekehrt verzeichneten bei den Angestellten die Frauen mit 3,8% eine etwas höhere Veränderung ihrer Verdienste als die Männer mit 3,6%.

Der als Teuerungs-Massstab dienende Landesindex der Konsumentenpreise wies Ende 1982 noch einen Anstieg um 5½% aus. In der Folge schwächte sich die Teuerung laufend ab und erreichte im Oktober 1983 ihren Tiefstand mit 1,4%. Die für diesen Zeitpunkt ermittelte Erhöhung der Nominallohne von 3,8% enthält deshalb einen Zuwachs der realen Verdienste von 2,3%.

Die detaillierten Ergebnisse werden in der «Volkswirtschaft» vom Juni 1984 veröffentlicht.

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

Résultats de l'enquête générale d'octobre 1983  
sur les salaires et traitements

Selon les résultats de l'enquête que l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT) a effectuée en octobre 1983 sur les salaires et traitements, l'ensemble des gains des travailleurs pris en compte a augmenté de 3,8% en moyenne entre octobre 1982 et octobre 1983. L'enquête a porté sur les salaires de 1,23 million de travailleurs répartis dans quelque 60 000 entreprises.

Alors que dans l'industrie et les arts et métiers, la rémunération du travail s'est accrue de 3,8% comme dans l'ensemble de l'économie, le taux d'augmentation a été légèrement inférieur (3,6%) dans le secteur des services. Dans la construction, la hausse des salaires s'est établie à 4,3%.

L'augmentation moyenne de 3,7% des salaires des ouvrières a été légèrement dépassée par celle dont ont bénéficié leurs collègues masculins, qui s'est chiffrée à 3,9%. Dans la catégorie des employés, les gains des femmes ont en revanche progressé un peu plus que ceux des hommes, à savoir de 3,8% contre 3,6%.

L'indice suisse des prix à la consommation, qui sert à mesurer le renchérissement, s'élevait encore à un peu plus de 5½% à fin 1982. Par la suite, le renchérissement n'a cessé de diminuer, pour tomber à son niveau le plus bas, soit 1,4%, en octobre 1983. L'augmentation des salaires nominaux observée à ce moment-là, qui se chiffrait à 3,8%, correspond donc à un accroissement de 2,3% des gains en termes réels.

Les résultats détaillés de l'enquête seront publiés dans le numéro de juin 1984 de la revue «La Vie économique».

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Baubteilung Kreis I

Übertragungsleitung Kerzers-Biel (57 Kopfmasten).

Diese Arbeiten umfassen zirka:

400 m<sup>2</sup> Reinigung und Streichen unter besonderen Bedingungen.

Unternehmungen, welche an dieser Ausschreibung teilnehmen wollen, können sich vom 25. Juni bis 6. Juli 1984 bei der Baubteilung, Verwaltungsgebäude I, Büro 43, avenue de la Gare 43, Lausanne, einschreiben lassen.

Angebote mit der Aufschrift «UL Kerzers-Biel, Malerarbeiten» sind verschlossen an die Baubteilung des Kreises I der SBB, Postfach 1044, 1001 Lausanne, bis spätestens 9. Juli 1984 zu senden. Sie bleiben bis Ende Dezember 1984 verbindlich.

Die Öffnung der Angebote mit freiem Zutritt erfolgt am 12. Juli 1984, um 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude I der Kreisdirektion, Büro Nr. 11, avenue de la Gare 43, in Lausanne.

Eine Besichtigung der Baustelle mit einem Vertreter der SBB findet am 3. Juli 1984 statt. Zusammenkunft Unterwerk SBB Biel (Bruggstrasse 51A) um 10 Uhr. (M 196)

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen  
für den Einkauf von Waren

Die Generaldirektion PTT wird im 2. Semester 1984 voraussichtlich folgende Aufträge vergeben:

- a. 35 000 m Sommeruniformstoff aus Wolle/Polyester
- b. 15 000 m Winteruniformstoff aus Wolle/Polyester
- c. 45 000 m Überkleiderstoff aus reiner Baumwolle
- d. 50 000 m Hemdenstoff aus Baumwolle/Polyester
- e. 30 000 Postsäcke aus Leinen, verschiedene Grössen
- f. 40 000 Postsäcke aus Kunstfasern (Polyamid), verschiedene Grössen

Vorgesehen ist die selektive Offertanfrage. Sie erfolgt ausschliesslich an Webereien. Leistungsfähige Firmen, die sich für die vorstehenden Lieferungen interessieren, können sich bis 15. Juli 1984 melden.

Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:

- für a. bis d.
- Qualität nach PTT-Vorschriften und Vorlagemustern.
- Liefertermin: Ende Februar 1985.
- Lieferort: an verschiedene Konfektionäre in der Schweiz.

für e. und f.

- Stoffqualität und Sackkonfektion nach PTT-Vorschriften.
- Der Auftragnehmer hat das Sack fertigt konfektioniert zu liefern.
- Lieferung: in drei Teillieferungen bis spätestens Ende Oktober 1985 an eine Lieferadresse.

Der Schriftverkehr hat in deutscher, französischer oder italienischer Sprache zu erfolgen.

Generaldirektion PTT  
Allgemeines Material  
Schwanengasse 12  
3030 Bern

Appel d'offres selon l'accord du GATT  
pour l'achat de produits

La direction générale des PTT a l'intention d'adjuger les commandes ci-après dans le courant du 2e semestre 1984:

- a. 35 000 m de drap d'été, en laine/polyester
- b. 15 000 m de drap d'hiver, en laine/polyester
- c. 45 000 m d'étoffe pour salopettes, en pur coton
- d. 50 000 m d'étoffe pour chemises, en coton/polyester
- e. 30 000 sacs postaux, en lin, diverses grandeurs
- f. 40 000 sacs postaux, en fibres synthétiques (polyamide), diverses grandeurs.

Est prévue la procédure d'appel d'offres sélective. L'appel d'offres est adressé uniquement aux tissages. Les entreprises qualifiées, qui s'intéressent aux livraisons précitées, peuvent s'annoncer jusqu'au 15 juillet 1984.

Pour être pris en considération, le soumissionnaire doit remplir notamment les conditions suivantes:

- pour a. à d.
- Qualité selon les prescriptions et échantillons PTT.
- Délai de livraison: fin février 1985.
- Livraison: à différents fabricants de vêtements de confection, en Suisse.

pour e. et f.

- Qualité de la toile et confection des sacs selon les prescriptions PTT.
- Le fournisseur doit livrer les sacs postaux prêts à l'emploi.
- Livraison: en trois livraisons échelonnées, la dernière au plus tard jusqu'à fin octobre 1985, à une seule et même adresse.

Les échanges de correspondance auront lieu en langue allemande, française ou italienne.

Direction générale des PTT  
Matériel général  
Schwanengasse 12  
3030 Berne

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Kreisdirektion III

Altenburg-Rheinau-Neuhausen, km 37,208

Viadukt bei Nohl

Baumeisterarbeiten/Aussmass:

|           |                    |
|-----------|--------------------|
| Aushub    | 550 m <sup>3</sup> |
| Abbruch   | 500 m <sup>3</sup> |
| Beton     | 500 m <sup>3</sup> |
| Schalung  | 770 m <sup>2</sup> |
| Armierung | 70 t               |

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 20.–. Der Betrag wird nicht zurückerstattet. Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Montag, 25. Juni 1984, bei der Sektion Brückenbau, Bahnhof Zürich Enge, Bederstrasse 1, 8002 Zürich. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Gemeinsame Begehung: Dienstag, 3. Juli 1984, 14 Uhr; Treffpunkt: Baustelle.

Angebote mit der Aufschrift «Viadukt bei Nohl» sind der Kreisdirektion III der SBB, 8021 Zürich, bis Samstag, 21. Juli 1984 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende Dezember 1984 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 25. Juli 1984, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 197)

## Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten

Abteilung Hochbau, Bern

Zollikofen, Schweizerisches Institut für Berufspädagogik

Projekt:

- Viereckschossiger Massivbau in Eisenbeton, Aussenhaut in Sichtbackstein, Dach mit Ziegelddeckung
- Umbauter Raum ca. 37 000 m<sup>3</sup>, Bruttogeschossfläche ca. 6000 m<sup>2</sup>
- Abmessung ca. 45 x 45 m

| BKP | Arbeitsgattung                                         | Arbeitsumfang ca.                                         | Abgabe der Offertformulare ca. | Arbeitsbeginn ca.     |
|-----|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| 233 | Leuchten- und Lampenlieferung                          | FL-Leuchten, Spezialleuchten, Aussenleuchten, Notleuchten | Januar 1985                    | Oktober 1985          |
| 281 | Bodenbeläge in Kunststoffen, Textilien und dergleichen | 3000 m <sup>2</sup>                                       | März 1985                      | Oktober 1985          |
|     | Bodenbeläge, gebrannte Materialien                     | 300 m <sup>2</sup>                                        | Januar 1985                    | Juli 1985             |
| 282 | Wandbeläge, Plattenarbeiten                            | 1100 m <sup>2</sup>                                       | Januar 1985                    | Juli 1985             |
| 283 | Deckenverkleidungen in Metall                          | 1300 m <sup>2</sup>                                       | Oktober 1984                   | September 1985        |
|     | Deckenverkleidungen in Holz                            | 2000 m <sup>2</sup>                                       | Oktober 1984                   | September 1985        |
| 285 | Innere Oberflächenbehandlung                           | —                                                         | Juli 1984                      | Oktober 1984 (teilw.) |
| 287 | Baureinigung                                           | —                                                         | Januar 1985                    | April/Dezember 1985   |
| 432 | Strassenentwässerung                                   | 300 m <sup>1</sup>                                        | Januar 1985                    | Juli 1985             |
| 433 | Unterbau für Parkplatz und dergleichen                 | 3000 m <sup>2</sup>                                       | Januar 1985                    | September 1985        |
| 434 | Oberbau für Parkplatz und dergleichen                  | 3000 m <sup>2</sup>                                       | Januar 1985                    | September 1985        |
| 901 | Möbiliar Unterricht                                    | ca. 10 Klassen                                            | Februar 1985                   | Dezember 1985         |
| 902 | Möbiliar Spezialräume                                  | ca. 8 Räume                                               |                                |                       |
|     | Möbiliar Verpflegung                                   | ca. 90 Personen                                           |                                |                       |
|     | Möbiliar Cafeteria                                     | ca. 50 Personen                                           | Februar 1985                   | Dezember 1985         |
| 904 | Zentrale Garderobeanlage                               | ca. 160 Personen                                          |                                |                       |

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis am 31. Juli 1984 dem Amt für Bundesbauten (AFB), Abteilung Hochbau, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe des Bauobjektes und der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Für die obengenannten Arbeitsgattungen erfolgen keine Publikationen mehr. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt im obenerwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 193)

## Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten

Baukreis 4 Zürich

Brugg: Zeughausneubauten

Objekt: Z Z Umgebungsarbeiten

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

| BKP | Arbeitsgattung                | Ausführung der Arbeiten       |
|-----|-------------------------------|-------------------------------|
| 412 | Kanalisationen                | August 1984 bis Dezember 1984 |
| 486 | Bauarbeiten für Werkleitungen | August 1984 bis Dezember 1984 |

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 27. Juni 1984 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden. Der Versand der Angebotsformulare erfolgt Ende Juni 1984.

Es kommen nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften in Frage, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit dem Angebot sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Die Angebote müssen in einem verschlossenen Umschlag, bis am 16. Juli 1984, dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Clausiusstrasse 37, 8006 Zürich, abgeliefert oder spätestens an diesem Tag der Post übergeben werden (Postfach, 8023 Zürich). Die Umschläge müssen neben der Empfängeradresse unbedingt noch mit dem Bauvorhaben, dem Objekt und der Arbeitsgattung klar und deutlich beschrieben sein.

Öffnung der Angebote am Sitz des Amtes für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Clausiusstrasse 37, 8006 Zürich, am 19. Juli 1984, um 14 Uhr. (M 194)



monteforno

Prospekt

## KAPITALERHÖHUNG 1984

im Rahmen der am 14. Juni 1984 beschlossenen Sanierung

MONTEFORNO  
STAHL- UND WALZWERKE AG, GIORNICO  
KAPITALERHÖHUNG 1984  
VON FR. 4.000.000 AUF FR. 40.000.000

|                         |                                                                                                            |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bezugspreis:            | Fr. 100.- netto je neue Aktienaktie Serie B von Fr. 100.- Nennwert                                         |
| Bezugsverhältnis:       | 9 neue Aktienaktien Serie B auf 10 bisherige Inhaberaktienaktien resp. 10 bisherige Prioritätsaktienaktien |
| Dividendenberechtigung: | ab 1. Januar 1984                                                                                          |
| Zeichnungsfrist:        | 19. bis 27. Juni 1984, mittags                                                                             |
| Überlegung:             | 16. Juli 1984                                                                                              |

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Monteforno Stahl- und Walzwerke AG, Giornico, vom 14. Juni 1984 hat auf Antrag des Verwaltungsrates eine Bilanzbereinigung beschlossen. Der Verlustsaldo von Fr. 40.307.193 ist getilgt worden, indem das Aktienkapital von Fr. 40.000.000 um Fr. 36.000.000 oder 90% auf Fr. 4.000.000 herabgesetzt worden ist durch Reduktion des Nennwertes der bisherigen Aktien von Fr. 100.- auf Fr. 10.-. Zusätzlich hat die Von Roll AG als Hauptaktionärin einen Forderungsverzicht von Fr. 4.307.193 geleistet. Gleichzeitig wurde beschlossen, im Rahmen der Sanierungsmassnahmen das reduzierte Aktienkapital von Fr. 4.000.000 auf den vorherigen Betrag von Fr. 40.000.000 zu erhöhen durch Ausgabe von

360.000 NEUEN AUF DEN NAMEN LAUTENDEN AKTIEN SERIE B  
VON JE FR. 100.- NENNWERTE NR. 1 BIS 360.000

Die neuen Aktien sind ab 1. Januar 1984 dividendenberechtigt. An der Generalversammlung der Prioritätsaktienaktionäre der Monteforno AG vom 14. Juni 1984 haben diese auf ihre Prioritätsrechte verzichtet. Die alten Prioritätsaktien werden nunmehr als Aktienaktien Serie A bezeichnet und sind somit den bisherigen Inhaberaktien gleichgestellt. Die bisherigen Inhaberaktien, welche neue Aktienaktien Serie B zeichnen, werden für diese Aktienaktien ohne Einschränkung ins Aktienbuch eingetragen, sofern sie den entsprechenden Besitz von bezugsberechtigten Aktienaktien am 14. Juni 1984 nachweisen. Spätere Übertragungen von Aktienaktien bedürfen jedoch der Zustimmung des Verwaltungsrates. Die neuen Aktienaktien werden in Form von couponlosen Zertifikaten ausgegeben. Dividendenzahlungen und die Ausgabe von Bezugsrechts- oder anderen Ausweisen über die Mitgliedschaft erfolgen an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Die neuen Aktienaktien Serie B sind den bisherigen Aktien- und Inhaberaktien im Verhältnis zum Nennwert in jeder Beziehung gleichgestellt.

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bezugsrecht | Die Von Roll AG, Gertingen, hat auf den Tag der Generalversammlung die neuen Aktienaktien Serie B gezeichnet und teils durch Umwandlung von Forderungen teils durch Bareinlage voll einbezahlt. Sie bietet sie durch Vermittlung der Banken den bisherigen Aktionären zu den am Schluss dieses Prospektes genannten Bedingungen zum Bezug an. |
| Kotierung   | Die Gesellschaft behält sich vor, auf eine Kotierung der neuen Aktienaktien und allenfalls auf die Aufrechterhaltung der Kotierung der bisherigen Aktienaktien zu verzichten.                                                                                                                                                                 |

## ANGABEN ÜBER DIE GESELLSCHAFT

| Firma, Sitz und Dauer der Gesellschaft                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Die Monteforno Stahl- und Walzwerke AG (Monteforno Acciaierie e Laminatoi S.A., Monteforno Acciéries et Laminaires SA), mit Sitz in Giornico, ist am 20. Dezember 1946 auf unbeschränkte Dauer gegründet und unter obiger Firmenbezeichnung am 8. Januar 1947 im Handelsregister eingetragen worden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                        |  |                                                |               |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |                |                                                              |                |      |                                                                 |               |      |                                                                      |               |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--|------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------|----------------|------|-----------------------------------------------------------------|---------------|------|----------------------------------------------------------------------|---------------|-----|
| Zweck                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Die Gesellschaft bezweckt die Erstellung und den Betrieb von Anlagen auf dem Gebiete der Stahlindustrie, auf dem metallurgischen und mechanischen Sektor, sowie den Kauf und Verkauf für eigene oder fremde Rechnung von Produkten der Stahlindustrie und von industriellen Erzeugnissen, die Beteiligung an anderen Industriegesellschaften, an Wasserkraftwerken und an Immobiliengesellschaften in der Schweiz und im Ausland.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                        |  |                                                |               |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |                |                                                              |                |      |                                                                 |               |      |                                                                      |               |     |
| Aktienkapital                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>Das Grundkapital beträgt nach der vorgeschriebenen Bereinigung der Kapitalstruktur Fr. 40.000.000 und ist eingeteilt in:</p> <table><tr><td>240.000 Inhaberaktien von je Fr. 10.- Nennwert</td><td>Fr. 2.400.000</td></tr><tr><td>160.000 Nomenaktien Serie A von je Fr. 10.- Nennwert</td><td>Fr. 1.600.000</td></tr><tr><td>360.000 Nomenaktien Serie B von je Fr. 100.- Nennwert</td><td>Fr. 36.000.000</td></tr><tr><td></td><td>Fr. 40.000.000</td></tr></table> <p>Sämtliche Aktien sind voll einbezahlt.</p> <p>Die Generalversammlung kann die Umwandlung von Inhaberaktien in Nomenaktien und Nomenaktien in Inhaberaktien beschliessen.</p> <p>An der Generalversammlung berechtigt jede Aktie mit einem Nennwert von Fr. 10.- zu einer Stimme. Die Aktien mit einem Nennwert von Fr. 100.- berechnen zu 10 Stimmen.</p> <p>Die Übertragung der Nomenaktien bedarf der Zustimmung des Verwaltungsrates, der sie ohne Angabe von Gründen verweigern kann.</p> <p>Das Aktienkapital befindet sich zur Zeit mehrheitlich im Besitze der Von Roll AG Gertingen.</p> |                        |  | 240.000 Inhaberaktien von je Fr. 10.- Nennwert | Fr. 2.400.000 | 160.000 Nomenaktien Serie A von je Fr. 10.- Nennwert | Fr. 1.600.000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 360.000 Nomenaktien Serie B von je Fr. 100.- Nennwert | Fr. 36.000.000 |                                                              | Fr. 40.000.000 |      |                                                                 |               |      |                                                                      |               |     |
| 240.000 Inhaberaktien von je Fr. 10.- Nennwert                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Fr. 2.400.000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                        |  |                                                |               |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |                |                                                              |                |      |                                                                 |               |      |                                                                      |               |     |
| 160.000 Nomenaktien Serie A von je Fr. 10.- Nennwert                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Fr. 1.600.000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                        |  |                                                |               |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |                |                                                              |                |      |                                                                 |               |      |                                                                      |               |     |
| 360.000 Nomenaktien Serie B von je Fr. 100.- Nennwert                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Fr. 36.000.000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                        |  |                                                |               |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |                |                                                              |                |      |                                                                 |               |      |                                                                      |               |     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Fr. 40.000.000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                        |  |                                                |               |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |                |                                                              |                |      |                                                                 |               |      |                                                                      |               |     |
| Reserven                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Die offenen Reserven wurden durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. Mai 1983 zur Tilgung des Verlustvorrates vollständig aufgelöst.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                        |  |                                                |               |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |                |                                                              |                |      |                                                                 |               |      |                                                                      |               |     |
| Obligationenanleihe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Die Gesellschaft hat zurzeit folgende Obligationenanleihen ausstehend:<br>□ Fr. 40.000.000 4% Anleihe 1978-86, fällig am 30. Juni 1986.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                        |  |                                                |               |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |                |                                                              |                |      |                                                                 |               |      |                                                                      |               |     |
| Gesellschaftsorgane                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>Der Verwaltungsrat besteht nach den Statuten aus mindestens fünf Mitgliedern. Zur Zeit gehören ihm an die Herren:</p> <p>Dr. Nello Celio, Bern, Präsident<br/>Heinz W. Frech, Feldbrunnen, Vizepräsident und Delegierter<br/>Dr. Amilcare Berra, Montagnola<br/>Hans Georg Hahnloser, Muri<br/>Emil Schlatter, Lohn<br/>Mauro Schmid, Locarno<br/>Fausto Tencioni, Airolo<br/>Dr. Arno Theus, Chur</p> <p>Die Direktion wird ausgeübt durch die Herren:</p> <p>Dr. Markus Voser, Direktionspräsident<br/>Ing. Luigi P. Pesce, technischer Direktor<br/>Dr. René Trauffer, Direktionsmitglied</p> <p>Statutarische Kontrollstelle sowie Revisionsstelle im Sinne von Art. 723 OR ist die Schweizerische Treuhandgesellschaft, Lugano.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                        |  |                                                |               |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |                |                                                              |                |      |                                                                 |               |      |                                                                      |               |     |
| Jahresrechnung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>Das Geschäftsjahr beginnt am 1. Januar und endet am 31. Dezember. Die Jahresbilanz und die Erfolgsrechnung sind unter Begutachtung der einschlägigen Bestimmungen des OR und gemäss den Erfordernissen einer vorsichtigen Geschäftsführung aufzustellen.</p> <p>Vom Reingewinn wird vorab die vorgeschriebene Quote dem gesetzlichen Reservefonds zugewiesen, dessen Verwendung den zwingenden Vorschriften des OR unterliegt. Der verbleibende Gewinn steht im Rahmen der Statuten zur Verfügung der Generalversammlung.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                        |  |                                                |               |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |                |                                                              |                |      |                                                                 |               |      |                                                                      |               |     |
| Dividenden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Die Gesellschaft hat letztmals für das Geschäftsjahr 1974 eine Dividende von 12% bezahlt. Seither wurden keine Dividenden mehr ausgeschüttet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                        |  |                                                |               |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |                |                                                              |                |      |                                                                 |               |      |                                                                      |               |     |
| Bekanntmachungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in je einer in Zürich und Basel erscheinenden Tageszeitung.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                        |  |                                                |               |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |                |                                                              |                |      |                                                                 |               |      |                                                                      |               |     |
| Geschäftstätigkeit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>Die Monteforno AG betreibt in Bodio (TI) ein Stahl- und Walzwerk und in San Vittore (GR) ein Werk zur Herstellung von Silizium. Die Stahl-Kapazität beträgt rund 350.000 Jahrestonnen. Der Anteil der Monteforno an der schweizerischen Stahlproduktion macht rund 35% aus.</p> <p>Monteforno produziert hauptsächlich Armierungsstahl für den inländischen Markt und den Export. Der für die Herstellung von Rohstahl benötigte Stahlschrott fällt überwiegend in der Schweiz an.</p> <p>Zur Versorgung des Siliziumwerkes in San Vittore mit Energie stehen zwei eigene Kraftwerke der Electricità Industriale SA, Lostallo (GR), zur Verfügung.</p> <p>Die wichtigsten Erzeugnisse der Gesellschaft sind zur Zeit Stahl in Knüppeln, Box-Ultra-Armierungsstahl, Stabstahl und Reinsilizium.</p> <p>Gegenwärtig werden in den Werken in Bodio und San Vittore rund 780 Arbeiter und Angestellte beschäftigt.</p>                                                                                                                                                        |                        |  |                                                |               |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |                |                                                              |                |      |                                                                 |               |      |                                                                      |               |     |
| Beteiligungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>Die wichtigsten Beteiligungen der Monteforno Stahl- und Walzwerke AG sind per 14. Juni 1984 die folgenden:</p> <table><tr><th></th><th>Aktienkapital</th><th>Beteiligung Monteforno</th></tr><tr><td>Electricità Industriale SA, Lostallo (GR)<br/>Kraftwerkanlage in Lostallo und Grono mit einer jährlichen Gesamtproduktion von ca. 180 Millionen kWh und eigenen Hochspannungsleitungen.<br/>Ausstehende Obligationenanleihen:<br/>Fr. 20.000.000 4% Anleihe 1978-80 mit Jahreskostenverpflichtung der Monteforno AG<br/>Fr. 12.000.000 4% Anleihe 1979-89 mit Jahreskostenverpflichtung der Monteforno AG</td><td>Fr. 15.000.000</td><td>100%</td></tr><tr><td>ICSA, Trafileries a freddo SA, Taverne (TI)<br/>Drahtzieherei</td><td>Fr. 800.000</td><td>100%</td></tr><tr><td>COMFER SA, Bellinzona (TI)<br/>Handel mit Eisen- und Metallwaren</td><td>Fr. 1.250.000</td><td>100%</td></tr><tr><td>Ferriere di Stabio SA, Stabio (TI)<br/>Walzwerk, Schraubenherstellung</td><td>Fr. 2.500.000</td><td>50%</td></tr></table>                                        |                        |  |                                                | Aktienkapital | Beteiligung Monteforno                               | Electricità Industriale SA, Lostallo (GR)<br>Kraftwerkanlage in Lostallo und Grono mit einer jährlichen Gesamtproduktion von ca. 180 Millionen kWh und eigenen Hochspannungsleitungen.<br>Ausstehende Obligationenanleihen:<br>Fr. 20.000.000 4% Anleihe 1978-80 mit Jahreskostenverpflichtung der Monteforno AG<br>Fr. 12.000.000 4% Anleihe 1979-89 mit Jahreskostenverpflichtung der Monteforno AG | Fr. 15.000.000                                        | 100%           | ICSA, Trafileries a freddo SA, Taverne (TI)<br>Drahtzieherei | Fr. 800.000    | 100% | COMFER SA, Bellinzona (TI)<br>Handel mit Eisen- und Metallwaren | Fr. 1.250.000 | 100% | Ferriere di Stabio SA, Stabio (TI)<br>Walzwerk, Schraubenherstellung | Fr. 2.500.000 | 50% |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Aktienkapital                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Beteiligung Monteforno |  |                                                |               |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |                |                                                              |                |      |                                                                 |               |      |                                                                      |               |     |
| Electricità Industriale SA, Lostallo (GR)<br>Kraftwerkanlage in Lostallo und Grono mit einer jährlichen Gesamtproduktion von ca. 180 Millionen kWh und eigenen Hochspannungsleitungen.<br>Ausstehende Obligationenanleihen:<br>Fr. 20.000.000 4% Anleihe 1978-80 mit Jahreskostenverpflichtung der Monteforno AG<br>Fr. 12.000.000 4% Anleihe 1979-89 mit Jahreskostenverpflichtung der Monteforno AG | Fr. 15.000.000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 100%                   |  |                                                |               |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |                |                                                              |                |      |                                                                 |               |      |                                                                      |               |     |
| ICSA, Trafileries a freddo SA, Taverne (TI)<br>Drahtzieherei                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Fr. 800.000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 100%                   |  |                                                |               |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |                |                                                              |                |      |                                                                 |               |      |                                                                      |               |     |
| COMFER SA, Bellinzona (TI)<br>Handel mit Eisen- und Metallwaren                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Fr. 1.250.000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 100%                   |  |                                                |               |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |                |                                                              |                |      |                                                                 |               |      |                                                                      |               |     |
| Ferriere di Stabio SA, Stabio (TI)<br>Walzwerk, Schraubenherstellung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Fr. 2.500.000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 50%                    |  |                                                |               |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |                |                                                              |                |      |                                                                 |               |      |                                                                      |               |     |

## BILANZ AUF DEN 31. DEZEMBER 1983 UND ERFOLGSRECHNUNG 1983

Bilanz und Erfolgsrechnung vor Sanierung sind im Geschäftsbericht dargestellt und kommentiert, welcher der Generalversammlung vom 14. Juni 1984 unterbreitet worden ist. Auf diese Kommentierung und Berichterstattung wird hier verwiesen. Der Geschäftsbericht kann von Interessenten bei der Gesellschaft und den Banken bezogen werden. Die Erfolgsrechnung 1983 schliesst mit einem Gesamtverlust von Fr. 40.221.813,04 ab. Dieser Gesamtverlust versteht sich nach einem Betriebsergebnis von Fr. 339.988,99, diversen ausserordentlichen Aufwendungen und Erträgen von per Saldo Fr. 1.404.795,98, Rückstellungen für die künftige betriebliche Restrukturierung von Fr. 11.000.000.-, ausserordentlichen Abschreibungen auf Sachanlagen von Fr. 6.000.000.- und Wertberichtigungen auf Beteiligungen von Fr. 22.756.605,75.

Der Bericht der statutarischen Kontrollstelle zum Jahresabschluss 1983 lautet wie folgt: «Als Kontrollstelle ihrer Gesellschaft haben wir die auf den 31. Dezember 1983 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft.

Wir stellen fest, dass:
 

- die Bilanz und die Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- bei der Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze sowie die Vorschriften der Statuten mit Ausnahme des nachstehend aufgeführten Vorbehalts eingehalten worden sind.

 In der Bilanzposition «Beteiligungen und Darlehen an Konzerngesellschaften» sind die Beteiligung und das Darlehen gegenüber der New Jersey Steel Corporation, USA (NJSCO) noch mit Fr. 41.250.000.- (Vorjahr Fr. 65.209.939.-) enthalten. Die Bewertung dieser Bilanzposition erscheint uns als vertretbar. Der Wert dieses Aktivums hängt vom Erfolg der vom Verwaltungsrat eingeleiteten Massnahmen und Verkaufsbemühungen ab und kann deshalb gegenwärtig nicht abschliessend beurteilt werden.

Im weiteren ist neben der NJSCO auch die Monteforno SA darauf angewiesen, dass die Von Roll AG weiterhin die Liquidität der Unternehmung sicherstellt. Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfungen und trotz des oben erwähnten Vorbehalts beantragen wir, die vorliegende Jahresrechnung mit einem Verlustsaldo von Fr. 40.307.193,06 zu genehmigen. Da die Gesellschaft überschuldet ist, verweisen wir ausserdem ausdrücklich auf die Bestimmungen von Art. 725, Abs. 2 und 3 OR.

Lugano, den 20. März 1984  
Schweizerische Treuhandgesellschaft  
A. Lardi pp M. Cao

Aufgrund der festgestellten Überschuldung der Gesellschaft hat die Generalversammlung vom 14. Juni 1984 als Sanierungsmassnahme die Herabsetzung des bisherigen Aktienkapitals von Fr. 40.000.000.- auf Fr. 4.000.000.- mit anschließender Erhöhung auf wiederum Fr. 40.000.000.- beschlossen. Zudem leistet die Hauptaktionärin, die Von Roll AG, einen Verzicht auf Forderungen im Wert von Fr. 4.307.193,06. Die nachstehende Bilanz «nach Sanierung» wurde aufgrund des Abschlusses auf den 31. Dezember 1983 erstellt. Sie widerspiegelt die buchhalterischen Massnahmen, welche sich als Folge des Sanierungsbeschlusses vom 14. Juni 1984 ergaben.

## Bilanz auf den 31. Dezember 1983 (vor und nach Sanierung)

Diese Darstellung dient nur zu Vergleichszwecken.  
Die Verbuchung der Sanierungsmassnahmen erfolgt im neuen Geschäftsjahr.

|                                                             | vor Sanierung<br>Franken | nach Sanierung<br>Franken |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------|
| <b>Aktiven</b>                                              |                          |                           |
| <b>Umlaufvermögen</b>                                       |                          |                           |
| Flüssige Mittel                                             | 2.788.170,24             | 15.788.170,24             |
| Debitoren - Kunden                                          | 33.774.091,85            | 33.774.091,85             |
| Andere Debitoren und transitorische Aktiven                 | 4.978.095,77             | 4.978.095,77              |
| Roh- und Betriebsmaterialien, Ersatzteile                   | 28.692.173,-             | 28.692.173,-              |
| Halb- und Fertigprodukte                                    | 19.413.917,-             | 19.413.917,-              |
|                                                             | <b>89.646.447,86</b>     | <b>102.646.447,86</b>     |
| <b>Anlagevermögen</b>                                       |                          |                           |
| Beteiligungen und Darlehen an Tochtergesellschaften         | 60.650.004,-             | 60.650.004,-              |
| Anlagen, Maschinen und Werkzeuge                            | 52.443.530,46            | 52.443.530,46             |
| Immobilien                                                  | 10.228.945,-             | 10.228.945,-              |
| Grundstücke                                                 | 3.429.128,80             | 3.429.128,80              |
|                                                             | <b>126.751.608,26</b>    | <b>126.751.608,26</b>     |
| <b>Total Aktiven</b>                                        | <b>216.398.056,12</b>    | <b>229.398.056,12</b>     |
| <b>Feuerversicherungswerte:</b>                             |                          |                           |
| Immobilien                                                  | 59.788.000,-             | 59.788.000,-              |
| Anlagen und Maschinen                                       | 138.000.000,-            | 138.000.000,-             |
| <b>Passiven</b>                                             |                          |                           |
| <b>Fremdkapital</b>                                         |                          |                           |
| <b>Kurzfristige Verbindlichkeiten</b>                       |                          |                           |
| Banken                                                      | 37.976.629,87            | 37.976.629,87             |
| Lieferanten                                                 | 26.163.618,60            | 26.163.618,60             |
| Andere Kreditoren                                           | 14.514.357,71            | 2.207.164,65              |
| Rückstellungen und transitorische Passiven                  | 22.137.143,-             | 22.137.143,-              |
|                                                             | <b>100.791.749,18</b>    | <b>88.484.556,12</b>      |
| <b>Mittel- und langfristige Verbindlichkeiten</b>           |                          |                           |
| Banken                                                      | 43.113.500,-             | 43.113.500,-              |
| Pflichtlagerskredit                                         | 14.600.000,-             | 14.600.000,-              |
| Obligationenanleihen                                        | 40.000.000,-             | 40.000.000,-              |
| Andere Darlehen                                             | 18.200.000,-             | 3.200.000,-               |
|                                                             | <b>115.913.500,-</b>     | <b>100.913.500,-</b>      |
| <b>Eigenkapital</b>                                         |                          |                           |
| Aktienkapital                                               | 40.000.000,-             | 40.000.000,-              |
| Verlustvortrag Vorjahr                                      | -85.380,02               | -                         |
| Verlust des Geschäftsjahres                                 | -40.221.813,04           | -                         |
|                                                             | <b>-307.193,06</b>       | <b>40.000.000,-</b>       |
| <b>Total Passiven</b>                                       | <b>216.398.056,12</b>    | <b>229.398.056,12</b>     |
| Eventualverpflichtungen                                     | 1.136.932,-              | 1.136.932,-               |
| Deckungsgarantie für die Jahreskosten der Elin SA, Lostallo | p. m.                    | p. m.                     |

Bestätigung der Kontrollstelle  
An den Verwaltungsrat der Monteforno Stahl- und Walzwerke AG, Giornico.

Sehr geehrte Herren

Auftragsgemäss haben wir die Auswirkungen der von der Generalversammlung der Aktionäre vom 14. Juni 1984 getroffenen Sanierungsmassnahmen auf die zu Vergleichszwecken erstellte Bilanz nach Sanierung Ihrer Gesellschaft auf den 31. Dezember 1983 geprüft. Wir bestätigen, dass die im vorliegenden Prospekt umschriebenen Beschlüsse dann richtig berücksichtigt worden sind.

Lugano, 15. Juni 1984  
Schweizerische Treuhandgesellschaft  
A. Lardi pp M. Cao

Massnahmen zur Wiederherstellung der Ertragskraft  
In den vergangenen Jahren war die New Jersey Steel Corporation in USA eine der Hauptverursacher der Überschuldung der Monteforno. Diese 100prozentige Beteiligungsgesellschaft wurde im Rahmen der durchgeführten Sanierung zum Bilanzwert an den Hauptaktionär, die Von Roll AG, verkauft.

Weitere Massnahmen zur Produktivitätsverbesserung sind im Werk Bodio teils bereits realisiert und teils geplant. Im Jahr 1982 wurde eine moderne neue Strangussanlage in Betrieb genommen. Im Jahr 1983 erfolgte die erste Etappe und im laufenden Jahr die zweite Etappe der Modernisierung der Walzanlagen. Beabsichtigt sind bis Ende 1985 weitere Rationalisierungsinvestitionen im Schmelz- und Walzwerk sowie die Stilllegung von diversen veralteten Walzeinrichtungen. Aufgrund der eingeleiteten Investitionen und der Beseitigung des Produktivitätsprogrammes wird vornehmlich eine Reduktion der Personalkosten und damit eine entsprechend erhöhte Produktivität erreicht.

Neben den eingeleiteten betrieblichen Restrukturierungen wird für die künftige Ertragsentwicklung der Unternehmung die Entwicklung der europäischen Stahlmärkte von entscheidender Bedeutung sein. Eine diesbezügliche Prognose ist mit grossen Unsicherheiten behaftet.

Giomio, 15. Juni 1984  
Monteforno Stahl- und Walzwerke AG  
Der Präsident  
Der Vizepräsident und  
des Verwaltungsrates  
Dr. Nello Celio  
Heinz W. Frech

**monteforno****BEZUGSANGEBOT**

Wir haben auf den Tag der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 14. Juni 1984 die

**360000 NAMENAKTIEN SERIE B  
MONTEFORNO STAHL- UND WALZWERKE AG  
VON JE FR. 100.– NENNWERT**

gezeichnet und voll einbezahlt und bieten sie den bisherigen Aktionären der Monteforno Stahl- und Walzwerke AG in der Zeit vom

**19. BIS 27. JUNI 1984, MITTAGS**

zu folgenden Bedingungen zum Bezug an:

**Bezugsbedingungen**

1. Der Ausgabepreis beträgt Fr. 100.– netto pro neue Aktie. Die eigennössliche Emissionsabgabe wird von der Gesellschaft getragen.
2. Je 10 bisherige Inhaberstammaktien von ursprünglich Fr. 100.– Nennwert und je 10 bisherige Prioritätsnamenaktien von ursprünglich Fr. 100.– Nennwert berechtigen zum Bezüge von 9 neuen Namenaktien Serie B von Fr. 100.– Nennwert.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes hat gegen Einreichung des Coupons Nr. 15 der bisherigen Inhaberstammaktien und/oder des den bisherigen Namenaktionären zugestellten Bezugsrechtsausweises und unter Verwendung des entsprechenden Zeichnungsscheines bei sämtlichen schweizerischen Sitzen und Geschäftsstellen der folgenden Banken zu erfolgen:  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Volksbank  
Bank Leu AG  
Banca dello Stato del Cantone Ticino  
Graubündner Kantonalbank  
Zürcher Kantonalbank
4. Die Monteforno Stahl- und Walzwerke AG wird Zeichnungen von Aktionären, welche nachweisbar am 14. Juni 1984 im Besitze der entsprechenden Anzahl bezugsberechtigter Inhaberstammaktien waren, ohne Einschränkungen ins Aktienbuch eintragen.
5. Die Einzahlung der gezeichneten neuen Namenaktien Serie B hat auf den 16. Juni 1984 bei den oben erwähnten Banken zu erfolgen.
6. Die neuen Namenaktien gelangen sobald als möglich zur Auslieferung.
7. Die Banken sind bereit, den Ausgleich von Bezugsrechten zu vermitteln.

Die bisherigen Prioritätsnamenaktien werden sobald als möglich für den Aktionär spesenfrei in couponslose Zertifikate für Namenaktien Serie A von Fr. 10.– Nennwert umgetauscht. Die alten Inhaberkarten bleiben im Umlauf, werden jedoch in nächster Zeit auf den neuen Nennwert abgestempelt. Eine entsprechende Aufforderung zum Umlausch bzw. zur Stempelung wird rechtzeitig veröffentlicht werden.

Gerlafingen, 15. Juni 1984

Von Rolf AG

|                         |              |         |
|-------------------------|--------------|---------|
| Valoren-Nummern:        |              |         |
| Inhaberkarten von       | Fr. 10.– NW  | 211 712 |
| (früher)                | Fr. 100.– NW | 211 700 |
| Namenaktien Serie A von | Fr. 10.– NW  | 211 713 |
| (früher Prior)          | Fr. 100.– NW | 211 698 |
| Namenaktien Serie B von | Fr. 100.– NW |         |
| Emission 1984           |              | 211 714 |



**Schiffahrtsgesellschaft des  
Vierwaldstättersees**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag, 28. Juni 1984, 10.15 Uhr, im Kunst- und Kongresshaus, Luzern.  
(Eintragung in die Präsenzliste ab 9.30 Uhr)

**Tagesordnung:**

1. Vorlage und Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1983 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung und der Direktion.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Verschiedenes.

Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Geschäftsbericht für das Jahr 1983 sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung vom 30. Juni 1983 liegen ab 12. Juni 1984 am Geschäftssitz der Gesellschaft, Werftstrasse 5, Luzern, vorschriftsgemäss zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Änderungen im Aktienregister können ab dem Datum der Einladung für die bevorstehende Generalversammlung keine mehr vorgenommen werden.

Luzern, den 7. Juni 1984

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. H. Heller

**Schiffahrtsgesellschaft des Hallwilersees**

**Einladung zur  
96. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, 27. Juni 1984, 16 Uhr, im Gemeindesaal Meisterschwanden.

**Traktanden:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 29. Juni 1983.
2. Jahresbericht.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1983 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung 1983 mit Bericht der Kontrollstelle liegt 10 Tage vor der Versammlung bei der Hypothekbank Lenzburg, Filiale Meisterschwanden, während der üblichen Öffnungszeiten auf.

Um an der Generalversammlung teilnehmen zu können, ist der Besitz der Aktien auszuweisen; ein Aktionär kann sich nur durch einen anderen Aktionär vertreten lassen. Die teilnehmenden Aktionäre haben sich bis 25. Juni 1984 mit untenstehendem Talon schriftlich anzumelden bei der Schiffahrtsgesellschaft des Hallwilersees, Frau Y. Jucker, 5616 Meisterschwanden.

Überfährt per Schiff    Birrwil    ab 15.00 Uhr  
                                 Beinwil    ab 15.15 Uhr  
                                 Delphin    an 15.30 Uhr

Der Verwaltungsrat

hier abtrennen

Der Unterzeichnete besitzt . . . Aktien Nr. . . . der SGH und meldet sich zur Teilnahme an der Generalversammlung vom 27. Juni 1984 an.

Ört, Datum

Name (Druckschrift)

# Rhätische Bahn

**Einladung zur  
96. ordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag, 28. Juni 1984, 10.45 Uhr, im Sitzungssaal des Grossen Rates, in Chur.

**Tagesordnung:**

1. Genehmigung des Protokolls der 95. ordentlichen Generalversammlung vom 1. Juli 1983.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes 1983.
3. Genehmigung der Jahresrechnung 1983 (Erfolgsrechnung sowie Bilanz).
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1984.
6. Umfrage.

Das Protokoll der 95. ordentlichen Generalversammlung vom 1. Juli 1983, der Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen vom 15. Juni 1984 an bei der Direktion der Rhätischen Bahn in Chur zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung können sich die Aktionäre bis zum 25. Juni 1984 schriftlich bei der Direktion anmelden. Die Aktionäre haben Gelegenheit sich durch andere Aktionäre vertreten zu lassen. Vertretungsvollmachten sind bis zum 25. Juni 1984 der Direktion einzusenden.

Gegen rechtzeitige Anmeldung werden Eintrittskarten abgegeben, die vom Wohnort (nächste Bahnstation) zur freien Hin- und Rückfahrt (letzteres nur gegen Abstemplung am Schluss der Generalversammlung) nach und von Chur auf dem Netz der Rhätischen Bahn berechtigen. Die Freifahrtberechtigung ist auf drei Tage beschränkt.

Chur, den 15. Juni 1984

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. G. Veli



**Oberaargau-Jura-Bahnen**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Freitag, 29. Juni 1984, 15.30 Uhr, im Restaurant Kreuz, Bützberg.

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnung und der Bilanz für das Jahr 1983 sowie Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Anträge des Verwaltungsrates.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Definitive Umstellung der Linie Langenthal-Melchnau (Bus).
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1983, die Jahresrechnung mit Erfolgsrechnung und Bilanz, der Revisorenbericht und die Anträge des Verwaltungsrates sind bei der Direktion, Grubenstrasse 12, Langenthal, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis 28. Juni 1984 bei der Verwaltung, Grubenstrasse 12, Langenthal, bezogen werden.

Die Eintrittskarten berechtigen am 29. Juni 1984 zur freien Hin- und Rückfahrt auf den OJB/OAK zum Besuch der Generalversammlung.

Langenthal, den 5. Juni 1984

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Otto Grütter  
Der Direktor:  
Ulrich Sinzig

**Bern-Neuenburg-Bahn (Direkte Linie)**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Freitag, 29. Juni 1984, um 15.15 Uhr, im Restaurant «Bahnhof», in Müntschemier.

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz pro 1983.
2. Entlastung der Gesellschaftsbehörden.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1984.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnungen, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen ab 18. Juni 1984 am Gesellschaftssitz, Genfergasse 11, in Bern, sowie bei der Stadtkanzlei Neuenburg zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Die Zutrittskarten können bis spätestens drei Tage vor der Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei der Direktion, Genfergasse 11, in Bern, bezogen werden.

Bern, den 5. Juni 1984

Der Verwaltungsrat

**Drahtseilbahn Thunersee-Beatenberg  
(Beatenberg-Bahn)**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Freitag, 29. Juni 1984, um 14.45 Uhr, im Hotel Blümlisalp/Beatenberg.

**Traktanden:**

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnungsablage pro 1983.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Wahl des Verwaltungsrates (Art. 12 der Statuten).
4. Bestellung der Kontrollstelle pro 1984.
5. Verschiedenes.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht liegt vom 14. Juni 1984 bei der Kantonalbank von Bern, in Bern und Thun, bei der Spar- und Leihkasse, in Bern; bei der Bank von Ernst + Co AG, in Bern, sowie bei der Station Beatenberg zur Einsicht der Aktionäre auf. Vom gleichen Tag an bis und mit dem 27. Juni 1984 können bei den gleichen Stellen gegen Ausweis über den Aktienbesitz Zutrittscheine zur Generalversammlung und Exemplare des Geschäftsberichtes bezogen werden.

Die Aktionäre sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Beatenberg, den 7. Juni 1984

Der Verwaltungsrat



## Bergbahnen Grindelwald First

### Einladung zur 46. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Bergbahnen Grindelwald-First AG, die am Mittwoch, dem 27. Juni 1984, 14.30 Uhr, im Bergrestaurant First stattfindet.

#### Traktanden:

1. Protokoll der 45. ordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1983
2. Geschäftsbericht 1983
3. Jahresrechnung 1983 und Bericht der Kontrollstelle
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
5. Entlastung der Verwaltung
6. Wahl der Kontrollstelle
7. Geschäftsgang 1984
8. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht 1983 mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegt ab 15. Juni 1984 am Sitz der Gesellschaft in Grindelwald und bei der Kantonalbank von Bern, in Bern, sowie an deren Schaltern in Grindelwald und in Interlaken zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Eintrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 25. Juni 1984 an den obgenannten Stellen bezogen werden.

Wir bitten die Aktionäre, die sich durch einen Mitaktionär vertreten lassen wollen, die Vollmacht auf der Rückseite der Eintrittskarte auszufüllen.

An der Versammlung werden keine Eintrittskarten ausgegeben.

Der Verwaltungsrat

### Luftseilbahn Beckenried–Klewenalp

Die Aktionäre der Luftseilbahn Beckenried–Klewenalp werden zu der am Mittwoch, den 27. Juni 1984, 15.15 Uhr, im Berghotel Klewenalp, stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht 1983.
2. Jahresrechnung 1983; Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Entlastung der verantwortlichen Organe.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben eine Eintrittskarte zu beziehen. Diese wird auf Anmeldung bis zum 24. Juni 1984 durch die Direktion der LBK, Talstation Beckenried (Telefon 041 64 12 64), abgegeben.

Der Aktionär kann sich mittels schriftlicher Vollmacht durch einen Mitaktionär vertreten lassen.

Die Unterlagen zu den Geschäften Ziffer 1 bis 3 liegen bei der Direktion zur Einsicht der Aktionäre auf.

6375 Beckenried, den 24. Mai 1984

Der Verwaltungsrat

### Luftseilbahn Andermatt–Gemsstock AG

### Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 30. Juni 1984, 15 Uhr, im Schulhaus, Andermatt.

#### Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr 1983.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1983.
4. Entlastung der Verwaltung und der Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Stimmrechtsausweise können am 30. Juni 1984 von 9 bis 12 Uhr an der Kasse Talstation und von 14 bis 14.45 Uhr im Schulhaus Andermatt bezogen werden. Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass Stimmrechtsausweise nur gegen rechtsgültigen Nachweis über den Aktienbesitz (Vorweisen der Titel oder der entsprechenden, neu ausgestellten Depotbescheinigung einer Bank) abgegeben werden.

Die Stimmrechtsausweise berechtigen am 30. Juni 1984 den Inhaber zur freien Fahrt auf den Gemsstock. Die Luftseilbahn steht nur bei schöner Witterung in Betrieb.

Andermatt, den 10. Mai 1984

Der Verwaltungsrat

### Forchbahn AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 29. Juni 1984, 16.15 Uhr, im Restaurant Bahnhof, 8133 Esslingen.

Zürich Stadelhofen ab 15.17 Uhr  
Esslingen an 15.54 Uhr

#### Traktanden:

1. Protokoll der 74. ordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1983.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes 1983.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1983 und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Anschaffung eines Doppeltriebwagens Be 8/8.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Rechnung und Revisorenbericht sowie das Protokoll der 74. ordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1983 liegen ab 18. Juni 1984 bei der Direktion der Verkehrsbetriebe Zürich, Amtshaus II, Bahnhofquai 5/Beatenplatz 1, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre haben am 29. Juni 1984 gegen Vorweisung des Aktienausweises freie Fahrt auf der Forchbahn.

Zürich, den 8. Juni 1984

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
M. Walt

### Furka–Oberalp-Bahn

### Einladung zur 59. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 11. Juli 1984, um 14.15 Uhr, in Fiesch, Hotel Fiescherhof.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Jahr 1983.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung und die Direktion.
3. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Rechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 25. Juni 1984 bei der Direktion unserer Gesellschaft in Brig zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten für die Generalversammlung können vom 25. Juni bis 6. Juli 1984 gegen Vorlage der Titel oder einer schriftlichen Bescheinigung über den Aktienbesitz bezogen werden:

|            |                                          |
|------------|------------------------------------------|
| In Altdorf | bei der Urner Kantonalbank               |
| in Brig    | bei der Walliser Kantonalbank            |
|            | bei der Schweizerischen Bankgesellschaft |
| in Chur    | bei der Graubündner Kantonalbank         |

Die Ausweise berechtigen den Inhaber am 11. und 12. Juli 1984 zur freien Fahrt auf dem ganzen Bahnnetz der Furka–Oberalp-Bahn.

Brig, den 6. Juni 1984

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: Dr. W. Loretan

### LCL Luftseilbahn Curtinatsch–Piz Lagalb AG Pontresina

### Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 30. Juni 1984, 10.30 Uhr, im Bergrestaurant Lagalb.

#### Traktanden:

1. Begrüssung, Wahl des Protokollführers und der Stimmzähler.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1983 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1983 und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abstimmung über die Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes für das Jahr 1983 sind vom 20. Juni 1984 an zur Einsicht der Aktionäre bei der Buchhaltungsstelle, der Parsonia AG, Treuhänder Verwaltung, 7500 St. Moritz, aufgelegt.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien bei der Banca della Svizzera Italiana, St. Moritz; der Schweizerischen Kreditanstalt, St. Moritz; der Parsonia AG, St. Moritz, oder am Tage der Generalversammlung am Eingang zum Versammlungslokal zu beziehen.

Anschließend an die Generalversammlung sind die Aktionäre zum Mittagessen freundlich eingeladen.

Pontresina, den 21. Mai 1984

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Renato Testa

### AG Luftseilbahn Klosters–Gotschnagrat–Parsenn Klosters

### Einladung zur 35. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 29. Juni 1984, um 15 Uhr, im Berghaus Gotschnagrat.

#### Geschäftsordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1983; Bericht der Kontrollstelle; Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

#### Besondere Mitteilungen:

1. Die Zutrittskarte für die Generalversammlung gilt als gültiger Ausweis für die Retourfahrt. Bergfahrten der Luftseilbahn ab 8 bis 12 Uhr und ab 13.30 Uhr.
2. Die Aktionäre mit Namensaktien werden schriftlich zur Generalversammlung eingeladen.
3. Die Aktionäre mit Inhaberaktien können die Eintrittskarte zur Generalversammlung und den Geschäftsbericht gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz (Bankbestätigung) bis 26. Juni 1984 an den Kassen der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Klosters; der Schweizerischen Kreditanstalt, in Davos; der Graubündner Kantonalbank, in Chur; des Schweizerischen Bankvereins, in Zürich, oder am Sitz der Gesellschaft beziehen. Nach dem 26. Juni 1984 werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben.
4. Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 1983, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der 34. Generalversammlung liegen ab 18. Juni 1984 in unserem Büro der Talstation zur Einsicht der Aktionäre auf.
5. Vom 18. Juni bis 1. Juli 1984 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Klosters, den 11. Juni 1984

Der Verwaltungsrat



## «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft

Die Aktionäre werden hiermit zur

### 108. ordentlichen Generalversammlung

die am Donnerstag, 28. Juni 1984, 15.30 Uhr, im Theater am Stadtgarten, in Winterthur, stattfindet, eingeladen.

Geschäftsordnung:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1983; Bericht der Kontrollstelle; Entlastung der Verwaltung.
2. Verwendung des Reingewinnes 1983.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Anträge des Verwaltungsrates sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Hauptsitz der Gesellschaft und bei unseren Regionaldirektionen zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Den Namenaktionären werden die Eintrittskarten und die Geschäftsberichte von Winterthur-Versicherungen und Winterthur-Leben zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung per Post zugestellt.

Die Inhaberaktionäre erhalten ihre Eintrittskarten direkt oder durch Vermittlung einer Bank beim Hauptsitz der Gesellschaft in Winterthur oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Zürich und ihren Niederlassungen, nach Hinterlegung der Titel gegen Empfangsbescheinigung bis 21. Juni 1984. Der Geschäftsbericht wird ihnen auf Anforderung gerne zugesandt.

Winterthur, den 14. Juni 1984

«Winterthur»  
Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft  
Für den Verwaltungsrat:  
H. Braunschweiler (Präsident)

## Quellwasserversorgung Brunnen AG Brunnen

### Einladung an die Aktionäre zur 96. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 26. Juni 1984, um 15 Uhr, im Hotel Waldstätterhof, 6440 Brunnen.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 30. Juni 1983.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1983.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Ertrages.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und von 1 Ersatzmann für das Geschäftsjahr 1984.

Die Rechnungsbücher der Gesellschaft und der Prüfungsbericht liegen ab 15. Juni 1984 beim Kassieramt zur Einsicht auf.

Im Auftrag des Verwaltungsrates:  
A. Dettling, Präsident

## Eisen- und Stahlgiesserei AG, Biel

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 28. Juni 1984, um 11 Uhr, im Hotel Elite, in Biel.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1983 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Zutritts- und Stimmkarten können am Sitz der Gesellschaft gegen Vorweisung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle und der Jahresbericht liegen 10 Tage vor der Generalversammlung beim Sitz der Gesellschaft auf.

Biel, den 9. Juni 1984

Der Verwaltungsrat

## Radio Z AG, Zürich

### Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 29. Juni 1984, 11 Uhr, im Casino Zürichhorn, grosser Saal, Bellerivestrasse 170, 8008 Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1983; Entlastung des Verwaltungsrates.
2. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Varia.

Der Geschäftsbericht sowie die Bilanz und Erfolgsrechnung samt Kontrollstellenbericht liegen vom 19. bis 28. Juni 1984 am Sitz der Gesellschaft (Kreuzstrasse 26, 8008 Zürich) für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre erhalten mit der persönlichen Einladung zur Teilnahme an der Generalversammlung ein Gesuch um Zustellung einer Eintrittskarte (mit Vollmacht).

Aktionäre, die an der Generalversammlung weder teilnehmen, noch sich daran vertreten lassen, können das Gesuch um Zustellung einer Eintrittskarte mit Vollmacht unterzeichnen, jedoch nicht ausgefüllt, an die Gesellschaft zurücksenden. In diesem Fall wird ihr Stimmrecht nach den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Zürich, den 12. Juni 1984

Radio Z AG, Zürich:  
Der Verwaltungsrat



## H. A. Schlatter AG

8952 Schlieren, Brandstrasse 24

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 29. Juni 1984, 16 Uhr, am Gesellschaftssitz in Schlieren.

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes für das Jahr 1983.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht für das Jahr 1983 liegen ab 18. Juni 1984 zur Einsichtnahme bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und am Gesellschaftssitz in Schlieren auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien vom 18. bis 28. Juni 1984 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, sowie am Sitz unserer Gesellschaft erhältlich.

Schlieren, den 15. Juni 1984

Der Verwaltungsrat

## Luzern–Stans–Engelberg-Bahn AG

Die Aktionäre unserer Bahn werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 4. Juli 1984, 14.30 Uhr, im Gasthof Grafenort, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1983.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.

Die Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis 2. Juli 1984 bei der Direktion der Luzern–Stans–Engelberg-Bahn in Stansstad bezogen werden, wo auch Rechnung und Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle zur Einsicht aufliegen.

Stansstad, den 12. Juni 1984

Der Verwaltungsrat

## Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 29. Juni 1984, 11 Uhr, im Ausschuss-Saal der Bank Leu AG, Bahnhofstrasse 32, Zürich.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Rechnung 1983/84 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung:
  - a. des Geschäftsberichtes;
  - b. der Jahresrechnung.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen:
  - a. in den Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle gemäss Art. 22 der Statuten;
  - c. der externen Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht mit der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1984, dem Bericht der Kontrollstelle und dem Antrag über die Gewinnverwendung steht vom 15. Juni 1984 an bei den unten angeführten Ausgabestellen zur Verfügung der Aktionäre.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 18. bis 27. Juni 1984 gegen Deponierung der Aktien, während den Geschäftsstunden bezogen werden:

bei der Bank Leu AG, Bahnhofstrasse 32, Zürich  
sowie in sämtlichen Filialen.

Zürich, den 15. Juni 1984

Der Verwaltungsrat

## Ginals AG, Unterbach

### Einladung der Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 30. Juni 1984, um 16 Uhr, im Hotel Walliserhof, in Unterbach.

Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten.
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 22. Oktober 1983.
3. Geschäftsbericht 1983.
4. Abnahme der Jahresrechnung 1983.
5. Bericht der Kontrollstelle.
6. Verteilung des Reingewinnes.
7. Entlastung der Verwaltung und der Kontrollstelle.
8. Statutarische Wahlen.
9. Projekt Apparthotel Ginals.
10. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen zehn Tage vor der Versammlung bei Zenhäusern Treuhand AG, in Visp, und Herrn Erich Weissen, in Unterbach, zur Einsicht auf.

Visp-Unterbach, den 12. Juni 1984

Der Verwaltungsrat



## Economic Holding AG, Glarus

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 28. Juni 1984, 11.30 Uhr, Hauptstrasse 47, 8750 Glarus.

Traktanden:

1. Änderung von Art. 3 der Statuten (Abschaffung der Stimmrechtsaktien).
2. Änderung von Art. 20 der Statuten (Mitteilungen an die Aktionäre).

Der Antrag zu den Statutenänderungen liegt gemäss OR am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Glarus, den 13. Juni 1984

Der Verwaltungsrat

## HP-Verlag für Historische Papiere AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 28. Juni 1984, 16 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Effingerstrasse 10, 3001 Bern.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresabrechnung per 31. Dezember 1983 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.
5. Varia.

Der Jahresbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1983 liegen innert der gesetzlichen Frist auf dem Büro der Gesellschaft in Bern zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutritt zur Generalversammlung haben alle Aktionäre gegen Nachweis des Aktienbesitzes oder gegen Vorweisung der Titel am Verhandlungstage.

Der Verwaltungsrat



### Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung unserer Aktionäre hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1983 auf Fr. 170.— pro Inhaberaktie festgesetzt.

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| Dividende 1983                   | Fr. 170.—  |
| abzüglich 35% Verrechnungssteuer | Fr. 59.50  |
|                                  | Fr. 110.50 |

Die Auszahlung erfolgt vom 15. Juni 1984 an gegen Vorweisung von Coupon Nr. 12 bei folgenden Instituten und deren Geschäftsstellen:

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt

Zürich, den 14. Juni 1984

Reisebüro Kuoni AG  
Für den Verwaltungsrat:  
J. Bolli, Präsident

## Galenica Holding AG

### Dividende 1983

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 14. Juni 1984 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1983 auf den Namenaktien sowie den Partizipationsscheinen von je Fr. 100.— Nennwert festgesetzt auf Fr. 10.—

Die Dividende wird ab 18. Juni 1984 wie folgt ausbezahlt:

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| brutto                           | Fr. 10.— |
| abzüglich 35% Verrechnungssteuer | Fr. 3.50 |
| netto                            | Fr. 6.50 |

Namenaktien

Die Dividendenzahlung an den im Aktienregister eingetragenen Aktionär erfolgt an die von ihm gemeldete Adresse bzw. Zahlstelle.

Partizipationsscheine

Die Auszahlung der Dividende erfolgt gegen Einreichung von Coupon Nr. 5 spesenfrei bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft.

## Kraftwerk Laufenburg

(Valoren-Nummer 176 030)

### Dividendenzahlung

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1983 von brutto Fr. 50.— pro Aktie, abzüglich der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 35%, gelangt vom 15. Juni 1984 an mit netto Fr. 32.50 pro Aktie

gegen Abgabe des Coupons Nr. 1 der neuen Aktien spesenfrei zur Auszahlung bei:  
der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich  
der Bank Leu AG, in Zürich  
der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Zürich  
dem Schweizerischen Bankverein, in Basel  
der Aargauischen Kantonalbank, in Aarau  
der Spar- und Leihkasse Bern, in Bern  
sowie bei sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz.

Laufenburg, den 15. Juni 1984

Kraftwerk Laufenburg

## Beldona-Holding AG, St. Gallen

### 6½% Anleihe 1973–88 von Fr. 6 000 000

(Valoren-Nummer 100 510)

Die Beldona-Holding AG hat beschlossen, die obenerwähnte Anleihe, gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen, auf den

15. September 1984

zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 15. September 1985 und folgende, bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der Schweizerischen Kreditanstalt zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, den 15. Juni 1984

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Compagnie du chemin de fer Montreux–Oberland bernois

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la compagnie est convoquée pour mardi 26 juin 1984, à 15 h., à l'Hôtel des Alpes Vaudoises, à Glion.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de l'exercice 1983.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le compte de résultats, le bilan, le rapport de gestion, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition des actionnaires, à partir du 15 juin 1984, au siège social de la compagnie, à Montreux-Clarens.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 22 juin 1984 inclus, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, aux domiciles suivants:

à Montreux: à la succursale de la Banque Cantonale Vaudoise  
à Lausanne: à la Banque Cantonale Vaudoise  
à Berne: à la Banque Cantonale de Berne.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire donneront droit au transport gratuit sur le MOB, le TG et le MGI, le 26 juin 1984 pour se rendre à l'assemblée et en revenir.

Montreux, le 25 mai 1984

Au nom du conseil d'administration  
Le président: J.-J. Cevey

## Compagnie des chemins de fer électriques veveysans

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

mercredi 20 juin 1984, à 15 h. 15, à l'Hôtel-restaurant des Pléiades.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes, les rapports de gestion et des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires du 8 au 19 juin 1984 au siège social et à la Banque Cantonale Vaudoise, à Vevey, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée, donnant droit au transport gratuit de Vevey aux Pléiades et retour le jour de l'assemblée générale.

Vevey, le 8 juin 1984

Le conseil d'administration

## Compagnie des Chemins de fer du Jura

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Mercredi 27 juin 1984, à 15 h. 30, à l'Hôtel de la Balance, aux Breuleux.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la 39e assemblée générale ordinaire des actionnaires du 29 juin 1983, à Porrentruy.
2. Présentation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1983.
3. Rapport des contrôleurs des comptes.
4. Approbation du rapport de gestion, du compte de résultat et du bilan 1983.
5. Décharge aux administrateurs.

Le rapport de gestion, les comptes annuels, le bilan, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la direction de la compagnie à Tavannes.

Les cartes de légitimation pour les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée sont également à leur disposition à la direction précitée ou dès 15 h. 15, à l'entrée du local le jour de l'assemblée, moyennant une justification.

Tavannes, le 4 juin 1984

Le conseil d'administration

## SA des téléphériques Super St-Bernard Bourg-Saint-Pierre

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le vendredi 29 juin 1984, à 14 h. 30, au Restaurant de la Station inférieure, à Bourg-Saint-Bernard, avec

l'ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration

## Trade Development Bank

En sa qualité d'agent selon les conditions de l'emprunt (placement privé) de fr.s. 41 000 000.– (4% notes 1979–1984) conclu le 27 avril 1979, dont Bank Handlowy w Warszawie SA est le débiteur, convoque

### l'assemblée des créanciers

en raison du non-paiement de la dernière échéance en capital aux détenteurs d'obligations au porteur

le 25 juin 1984, à 10 h. 30, au siège de Trade Development Bank, place du Lac 2, à Genève.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Exposé de la situation.
2. Propositions du débiteur.
3. Mesures à prendre en raison du non-paiement de la dernière échéance de l'emprunt (placement privé).
4. Confirmation ou nomination d'un nouveau représentant des porteurs des obligations de l'emprunt (placement privé).

La justification du droit de vote se fera par la présentation des titres.

Trade Development Bank  
en sa qualité d'agent selon  
les conditions de l'emprunt  
(placement privé).

## SSGI Société de Surveillance Générale Immobilière, J. Ed. Kramer SA, Genève

Les actionnaires de la société sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 26 juin 1984, à 11 h. 30, au siège social, boulevard Georges-Favon 8, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion pour l'exercice 1983.
2. Rapport de l'organe de contrôle pour l'exercice 1983.
3. Approbation des comptes et du rapport de gestion.
4. Détermination de l'emploi du bénéfice net.
5. Décharge aux administrateurs.
6. Elections statutaires.
7. Divers et propositions individuelles.

Conformément à la loi, le compte de pertes et profits pour 1983 et le bilan au 31 décembre 1983, le rapport de gestion du conseil d'administration, le rapport de l'organe de contrôle, sont à la disposition des actionnaires aux sièges de la société (à l'adresse sus-indiquée) et de la succursale de Fribourg, place de la Gare 8, à compter du 16 juin 1984.

Genève, le 12 juin 1984

Le conseil d'administration

## Société Vaudoise des Mines et Salines de Bex

### Assemblée générale annuelle

L'assemblée générale annuelle des actionnaires est fixée au jeudi 28 juin 1984, à 16 h., à l'Hôtel de Ville de Bex (grande salle).

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion et comptes de l'exercice 1983.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports et la répartition du bénéfice.
4. Elections statutaires.
5. Nomination des contrôleurs des comptes et de leurs suppléants.
6. Divers.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions, jusqu'au mercredi 27 juin 1984, à midi, aux domiciles ci-après: Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise; Bex: Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Bex, et au siège de la société au Bévieux-sur-Bex.

Les actionnaires peuvent prendre connaissance, au siège de la société au Bévieux, dès le lundi 18 juin 1984, du compte de pertes et profits, du bilan, du rapport des contrôleurs des comptes, du rapport de gestion et des propositions concernant l'emploi du bénéfice net.

Le conseil d'administration

## Société Financière Valoria SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 27 juin 1984, à 14 h., au siège social, chez MM. Lombard, Odier & Cie, banquiers, rue de la Corrairie 11, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1983.
2. Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1983.
3. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
4. Affectation du solde du compte de pertes et profits.
5. Démission d'un administrateur.
6. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées aux guichets de MM. Lombard, Odier & Cie, jusqu'au 22 juin 1984 au plus tard, contre remise d'un certificat de banque ou dépôt des actions jusqu'au lendemain de ladite assemblée.

Le rapport annuel comprenant le rapport de gestion du conseil d'administration, le bilan et le compte de pertes et profits et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège social, rue de la Corrairie 11, à Genève, dès le 15 juin 1984. Au rapport annuel de la société sera également joint le rapport annuel de la Compagnie United Securities SA pour l'exercice 1983.

Genève, le 12 juin 1984

Le conseil d'administration  
Valoria SA

## Novotel International SA, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 26 juin 1984, à 10 h., chez Fiduciaire Revisiana, rue du Rhône 92, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de gestion et de l'organe de contrôle sont déposés au siège où les actionnaires peuvent en prendre connaissance en justifiant de leur qualité, dès le 16 juin 1984.

Fribourg, le 13 juin 1984

Le conseil d'administration

## Sigrune SA, Fribourg

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

### assemblée générale ordinaire

qui se tiendra au siège de la société, rue Faucigny 5, à Fribourg, le 6 juillet 1984, à 11 h. 30, et dont

l'ordre du jour sera le suivant:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale des actionnaires du 24 novembre 1983.
2. Présentation du rapport de gestion et des comptes pour l'exercice 1983.
3. Rapport de l'organe de contrôle sur les comptes au 31 décembre 1983.
4. Décharge à l'administration sur le rapport et les comptes pour l'exercice 1983.
5. Nomination du conseil d'administration pour une nouvelle période statutaire d'une année.
6. Nomination de l'organe de contrôle pour une nouvelle période statutaire d'une année.
7. Divers.

Fribourg, le 6 juin 1984

Le conseil d'administration

## Société Immobilière Lac-Centre «A» Société Immobilière Lac-Centre «B»

Les actionnaires sont convoqués à une

### assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le vendredi 29 juin 1984, à 11 h., en les bureaux de S.D.F. Société de Développement et de Financement SA, rue de Lausanne 80, 1202 Genève.

Ordre du jour:

1. Constatation de la validité de l'assemblée.
2. Organisation du bureau.
3. Rapport du conseil d'administration.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Discussion et approbation des rapports et des comptes de l'exercice 1983.
6. Décharge au conseil d'administration.
7. Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de l'organe de contrôle ainsi que le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires en les bureaux de S.D.F.

L'administrateur

## Société de l'Hôtel des Trois-Couronnes

Le conseil d'administration convoque Messieurs les actionnaires en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 27 juin 1984, à 16 h. 30, à l'Hôtel des Trois-Couronnes, à Vevey, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Lecture du rapport du conseil d'administration.
2. Lecture du rapport des contrôleurs.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil, celui des contrôleurs, sont à la disposition des actionnaires au siège social, à Vevey, dès le 16 juin 1984. Les cartes d'admission seront délivrées du 16 au 26 juin 1984, sur justification de la propriété des titres, par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et son siège régional de Vevey.

## Compagnie de Chemin de fer et Services automobiles Martigny–Orsières

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 29 juin 1984, à 16 h., à la Maison communale de Liddes.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers.

La qualité d'actionnaires sera contrôlée avant l'assemblée générale.

Le rapport de gestion contenant le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs est à la disposition des actionnaires, au siège de la compagnie, 10 jours avant l'assemblée.

Martigny, le 8 juin 1984

Le conseil d'administration



## Eaux minérales alcalines de Montreux SA

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 25 juin 1984, à 11 h., à Henniez (Sources minérales Henniez).

Ordre du jour: Statutaire.

Le rapport du conseil d'administration, les comptes et le rapport des vérificateurs seront à la disposition des actionnaires dès le 18 juin à la Banque Cantonale Vaudoise, à Montreux, qui établira les cartes d'admission.

Le conseil d'administration

## SA Financière Séchaud, Montreux

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués le lundi 25 juin 1984, à 17 h., à l'Hôtel Montreux-Palace, à Montreux, en

### assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1983.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le rapport de gestion, le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, dès le 15 juin 1984, au siège social, rue du Théâtre 22, à Montreux, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées.

Le conseil d'administration

## SEP - Société d'Etudes et de Projets SA en liquidation

### L'assemblée générale extraordinaire

aura lieu

Date: 26 juin 1984

Heure: dès 10 h. 30

Lieu: Auberge du Cheval Blanc, place d'Armes 15, 1227 Carouge GE

## Acidia SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 28 juin 1984, à 14 h. 30, c/o Stellram SA, Nyon.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 23 juin 1983.
2. Comptes de l'exercice 1983/1984.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Discussion sur ces rapports.
5. Approbation des comptes et décisions sur l'utilisation du bénéfice et du solde reporté.
6. Décharge au conseil d'administration.
7. Nomination de l'organe de contrôle.
8. Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle seront tenus à la disposition des actionnaires, au siège de la société, dès le 15 juin 1984.

Le conseil d'administration

## Novopharma SA

### L'assemblée générale ordinaire

aura lieu le lundi 9 juillet 1984, à 9 h., au siège social, chemin du Grand-Puits 28, à Meyrin.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

## Société foncière de Bon-Port (Montreux)

Le dividende pour l'exercice 1983, décidé par l'assemblée générale des actionnaires du 6 juin 1984, est payable contre remise du coupon no 42

auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, Montreux, par  
./, impôt anticipé 35%

Fr. 15.—

Fr. 5.25

Fr. 9.75

Le conseil d'administration

## Société des Usines de l'Orbe, Orbe

Le dividende de l'exercice 1983 est payable dès le 12 juin 1984 par

fr. 40.— plus un bonus extraordinaire de fr. 10.— par action

sous déduction de l'impôt anticipé 35%, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ainsi que dans ses succursales et agences contre remise du coupon no 7.

Le conseil d'administration

## FirstCity FINANCIAL CORPORATION LTD.

Vancouver, Canada

### Audited Results for the year ended December 31, 1983

|                            | 1983             | 1982             |
|----------------------------|------------------|------------------|
| Earnings Per Common Share  |                  |                  |
| Before extraordinary items | \$ 3.99          | \$ 1.78          |
| After extraordinary items  | \$ 4.50          | \$ 2.17          |
| Net Income                 | \$ 42.2 million  | \$ 17.3 million  |
| Total Assets               | \$ 2.7 billion   | \$ 2.4 billion   |
| Shareholders' Equity       | \$ 233.5 million | \$ 153.4 million |

June 1984

## Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Gemäss Verfügung des Regierungstatthalteramtes von Kollnflingen vom 30. Mai 1984 wird über die Aktiven und Passiven des am 16. März 1984 durch die Vormundchaftskommission der Einwohnergemeinde Worb bevormundeten Herrn

### René Dollfuss von Volckersberg

geboren 15. Januar 1906, von Castagnola TI und Kiesen BE, verwitwet von Elise geborene Herren, Gutsbesitzer, 3078 Richigen, Gemeinde Worb, ein öffentliches Inventar gemäss Art. 398 Abs. 3 ZGB und Art. 43 EG/ZGB nach den Vorschriften von Art. 580 ZGB errichtet.

Eingabefrist: bis und mit 31. Juli 1984

- a. für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt von Kollnflingen in 3082 Schlosswil;
- b. für Guthaben des Bevormundeten bei Fürsprecher und Notar Peter Anliker, Spitalgasse 9, 3011 Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haftet der Bevormundete nicht (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter und Vormund: Herr Franz von Grafenried, Fürsprecher, Bundesgasse 16, 3011 Bern.

Der Beauftragte:  
Peter Anliker, Fürsprecher und Notar

## Rechnungsruf und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

Über den Nachlass des am 29. Mai 1984, in Basel, verstorbenen

### Ernst Nagelstein-Furrer

Dr. ing. chem., geboren 26. April 1905, gew. wissenschaftlicher Berater, verheiratet, von Deutschland, zuletzt wohnhaft gewesen in Basel, Leimenstrasse 42, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 13. Juli 1984 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Basel, den 13. Juni 1984

Erbschaftsamt Basel-Stadt

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkurs-ämtern, Banken usw.

### Roby's Überschusswaren AG

Amerbachstrasse 45, 4057 Basel  
Tel. 061 32 76 66, Telex 62906

In Lenzerheide zu verkaufen

### 3 1/2-Zimmer-Ferienhaus

an schöner Lage. Nähe Skipiste, mit allem Komfort.

Mesatem AG, 7002 Chur  
Tel. 081 22 64 55



### Verband Schweizerischer Inkasso- und Treuhandinstitute

Aus dem Kreise unserer Mitglieder empfehlen sich:

ANSTALT FÜR INKASSODIENSTE  
Schaanstrasse 13, FL-9490 Vaduz  
075 2 54 77

COLLECTA LIC (Schweiz) AG  
Nordstrasse 23, 8035 Zürich  
01 363 08 11

CREDITA AG  
6403 Kussnacht am Rigi  
041 81 13 61

DUN & BRADSTREET AG  
Schöneggstrasse 5, 8026 Zürich  
01 241 02 30

GOETTI + MEIER  
Inh. ALFRED GOETTI  
Walchstrasse 21, 8035 Zürich  
01 362 94 04

KÜNG HEINZ  
Gutenbergsstrasse 1, 3001 Bern  
031 25 31 31

NOVINFORM AG  
Rautstrasse 12, 8047 Zürich  
01 52 44 40

WYS MÜLLER & CO. AG  
Seestrasse 325, 8038 Zürich  
01 482 01 10

sekretariat: freiburgstrasse 125a, ch-3008 bern  
telefon (031) 25.34.49

A remettre, raison de santé,  
à Lucens,

### Belle maison avec atelier

Prix: Fr. 700 000.—

Surface habitable 200 m².

Au rez-de-chaussée: atelier,  
au 1er étage: cuisine, salon, salle à  
manger, grande terrasse extérieure,  
5 chambres en combles.

Surface de la parcelle 1200 m².

Convientrait tout particulièrement à  
artisan désirant s'installer.

Faire offres sous chiffre S-05-66546;  
à Publicitas, 3001 Berne.

# Ihre

Kataloge, Musterbücher  
Preislisten  
Bildkalender usw.

mit Ringmechaniken, Draht-  
spiralen, Wiro, Nylon-  
spiralen oder Plastic-Rücken  
bindet pünktlich



Bäschlin + Co AG 8008 Zürich

Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und  
Spiralbindungen, Hammerstr. 20, Tel. 01-55 56 44